Ն° 7746 1914 ՓԵՏՐՎԱՐ 4-17 ՃՈՒՄԱ 4 ՇՈՒՊԱԹ 1326 27 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԸ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՅԱ.Վ.Ա. Վ.ԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէէսիսի 1877

ՊԱՊԸ ԱԼԻ ՃԱՏՏԷՍԻ
Ն. 49

Կազէթայա այիտ մէկտուպ հագգընտա սահիպի իմզիյազա միւրաճաաթ օլընըր ։ Մագպուլըլար սահիպի իմզիյազըն իմզասընը վէ իտարէխանէնին մէօհրը մախսուսըն ճամիլ օլմալը տըր ։ Տէրճ օլընմայան էվրագ իատէ օլընմազ ։ Իլանաթ ճէրայիտի միւրէտտէպէ իլէ ճէմէր օլունուր ։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ՊՕԼԻԹԻՔԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ԶԻՐԱԱԹԻՅԷ
ԷՒՎԱՄԻ ՍԷՐՊԷՍՏ ԿԱԶԷԹԱ

20 ՓԱՐԱ 20 ՓԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوه‌لك
مؤسسى ديكران جيوه‌لك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire:
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ՇԷՐԱԻԹԼԱՐԸ ՓԷՇԻՆ (ՄԷՃ. 20

Տըրանպօլ վէ Թաշրա,	սէնէլիկի	130	ղրշ.
» » »	6 այլըգը	70	»
» » »	3 այլըգը	40	»
Մէմալիքի Էճնէպիյէ	սէնէլիկի	32	Ֆր.
» » »	6 այլըգը	17	»
» » »	3 այլըգը	10	»

ՄԷՃԼԻՍԸ ՈՒՄՈՒՄԻ ԱԶԱՍԸՆԸՆ ԹԷՃՏԻՏԻ ՎԷ ՏԷՂԱՊԱՀ ԻՆԹԻԽԱՊԸ

Խաւմ Ժողով էվվէլքի կիւն իքի էհէմմիյէթլի մէսէլէ իլէ մէշղուլ օլմուշ տըր ։ Պիրի Ազգ. Ժողով ազալարընըն 5ամէ պէրնիսպէթինտէ թէճտիտի, իքինճիսի Տեղապահ ինթիխապը տըր ։

Գանունլարըմըզ պէրինճիսի, մէնասիպի ուսուլիյէսէ թէպլիղի օլան պիր մէսէլէ տէյիլ, եանի ժամանը ավանսը «ճէպէ կիրէճէք» պիր շէյ տէյիլ տիր ։ Ազգ. Ժողով իքի սէնէտէն պէրու թէշէքքիւլ իթմիշ հալտէ պիր իքի Բաժրիգ ինթիխապ իթմէքտէն զիյատէ էսասլը պիր շէյ եաբամատը, օ Բաժրիգլէր տէ օլ գատար ազ պիր վագըթ իչին վազիֆէ իթմիշլէր քի, մուէթ մէարըֆ թէճրիպէսինտէն ֆախտէ կէօրէմէտիլէր տէ տըր ։ Հալպուքի տիրէքէ միւդէթինճէ պէօյլէ օլմասը ։ Բումար, Գազլըպլար բուհանըն բէթիւն թէգաթ իթմէշլէր, գիրա Բաժրիգախանէ անվալինէ վուգուֆլար վար իտի վէ էկէր էլաճ. Գաժօլըքլէր Բաժրիգլէրինի վէ Եանուլըքլէր ճէմաաթ բէթըլէրինի թէպտիլ իթմիշլէր իտէ, հէր ի- ... մ.թ իտէճէք հալտէ տէյիլ իտիլէր ։

Պիզտէ հալ բէգ զարիպ տիր ։ Բաժրիգ վէ գայմագամլըգ իչին ատամ, վազիֆէսին աէճիրլէր, հալպուքի պիր Եպիսկոպոս Թաղրամանը եախոտ Տէրաաստէնտէն պու մագամլարա թային օլընըպ մուամէլէ եա չօգ վուգութ ... քէսպ իտէր իմ...

Թագաթ հէր իչին պիր Թարզը ի... տը պիր տըր վար տըր, պոնը անլաշըլմադ էօյրէնմէք իքթիզա իտէր.

Իմտի պիզ ինթիխապ իթմիշ պու իքի Բաժրիգէ թէճրուպէ իչին ... Ազգ. Ժողովըն իճրա իթմիշ Բաժրիգ ինթիխապընտան հէչ պիր ֆայտէ թէճրուպէ օլընամատը. Գուճատա վէ մէճլիս ինթիխապընտան պաշգա Ազգ. Ժողովըն պիր վազիֆէսի օլամատըղընտան, պինաէն ալէյհ ազաներ թէճտիտի օլունում օ-լընմամասը էհալի իչին օլ գատար մուհիմ պիր վագըա տէյիլ տիր. Հալպուքի Սահմանադրութեան գանունընըն մուհաֆազասը տա շարթ տըր ։ Պիզ քէնտի հուգուգը մէգչէպիյէ վէ միւլքիյէսինի մուհաֆազայա մէճպուր օլդուգումուզ ... մէճպուր ... ը Թաղիմ ի...ն ... մ.ուս ... ի ... ։ Ազգ. Ժողով ֆիրգա ազալարընըն պուհասասէթի իտարէսի պոշ օլմասընա նէզարէթ...

Ազգ. Ժողով ֆիրգա ազասըրընըն պու ...

Ազգ. Ժողով ազասընըն վազիֆէսի 10 սէնէ տէվամ իթմիշտիր, իքի սէնէտէ պիր զըամ զըամ թէճտիտ վէ թէպտիլ օլունուր ։ Գանունը վազ իտէնլէր աէրլիլմէ ...

Պիզ Ազգ. Ժողովլարի պիր ֆախտէ պէքլէտէք տէ, պէքլէմէզտէք տէ, պիրտէ 50 սէնէ ազանէ հիւքիւմէթինճէ պախչ օլընան պիր հուգուգ տըր, վէ օնըն մուհաֆազասընա չալըշմագ իգթիզա իտէր ։ Իշթէ եալընըզ պու նօգթայի նազարտան էվվէլքի կիւն իճրա օլընան գուրա քէշիտէսի մուամէլէսինին էհէմմիյէթի վար տըր ։

Իքինճի մէսէլէ տէ Տեղապահ ինթիխապը մէսէլէսի տիր ։

Իքի այ միւթէճավիզ պիր զէմանտան պէրու Դուրեան Ս. խանէսինէ չէքիլմիշ օլուպ, իշլէրէ օրատան նէզարէթ էյլէմէքտէ իտի ։ Վէքիլի վարքա օլտըղը գատար զայրէթ կէօսթէրտի ֆագաթ պիր վէքիլ պիր մագամ սահիպի օլամազ ։ Ասըլ պուլընմալը քի վէքիլին տէ էհէմմիյէթի վէ հայսիյէթի օլսուն ։

Բաժրիգըն զայըպուլէթի իլէ Բաժրիգխանէ գալէմլէրի վէ մուամէլաթը եիւզ իւսթիւ վէ գարըշըգ պիր հալտէ գալտը, եօյլէ պիր հալտէ քի, հէման լա իշիտիլմէմիշ պիր հալ տէ, հէչ պիրի սիլահընը թէրք իթմէմէկ եիւզ կէօսթէր-մէհօր ուսուլ ։ Զաղըլըմանըն միւսաաթէսի մուէսսըրէսի լազըմ կէլէրէք, էվվէլա մահալլէ գոլլիւպ Նիւէգընէ եագընըտա պուլունան գաղըլըման սիլահլարընը էէրէ աթըլըպ եօրտան ։ ...

Պու սըրատա Բուս աալէրի բէյ տէր բէյ Օսմանլըլարա եագլաշըպ, պոնլարը թէհտիտ էտէճէգ վէ կէչէճէք հէչ պիր եօլ պըրագմամը ։

Ազ սօնրա իքի ժէնէրալ Սթօլիբինլէր, պաշա օղուլ, մէգքէր գուլլպէնէ վարտըլար ։ Բուսիա օրտուսունտա պիր տէհշէթլու տուղագտան օ գատար գօրգունմագտա իտի քի, ժէնէրալ Սթօլիբինին պապասը Մաճար իսեանընտան պիր վագտա գիտր իտէրէք, պու չիմտի քի հալի տէ օնա պէնզէտմէքտէ իտի ։ Շէօյլէ քի, միւթարէքէ օլունուրսա, խայլի Աւսթրիա զապիթլէրի ախշամա եագլաշմագ իչին պիր քէօյրիւ կէչմիշ օլմալը, պու սըրատա Մաճարլըլարըն գօմանտանը պիրտէն պիրի Աւսթրիա...

ԹԱՐԻԽԷ ՊԻՐ ՆԱԶԱՐ

Ճումա էրթէսի կիւնքի Ժողովունտա ազ Նէյթէլտն Մ. Աւանէսեան էֆէնտի «Թարիխէ պիր Նազար» սէրլէվհասըյլա եազըլընը Ֆէգրա վէ Ա. Մ. էֆէնտի իլավէ իթմիքի մալիւմաթը հագգըլտէ Թարիխէյէ քէճմալը տըզգամ վէ մէրագըմ օգունմըշ տըր ։ Պու մալիւմաթ սըրատըն տա Աբրահամ Եպ.ըն խաժ սախի զիքր օլընմըշ տըր քի, օլ զէման կիւլքիա Կաթողիկոսը ինթիխապը մէսէլէսինտէ բէգ մուհիմ րօլլար իֆրա իթմիշ տիր ։ Մալիւմաթը միւթէմմիմէ օլարագ Աբրահամ Եպ.ըն պիր վագասընը տէրխա-տէյիլ քի, հէմ պալչաղէքի Թասարիֆ իտէր վէ հէմ տէ Բաժրիգխանէ վէ Իզմիրլեան Ս. պէյսիրթիքի պուգզ ուշատավէ ... Զէլ իթման էյլէր,

Աբրահամ Եպ. աֆվը Շահամէյէ նա-ժիլ օլտըգտան սօնրա բէգ Փաշիրանէ իմրարը հայաթ իթմէքտէ վէ օլ զէման զապթիյէ նազըրը օլուպ, չիմտի Այանի վալիսի պուլընան Նազըմ բաշանըն թէ-վէճճիւհը մախտուսէսինէ մազհար օլտըղը, չու եա պու մանդասը գորթարըրմ տէյէրէք չուհտաման պուհտանը բարալըլա վագըթ կէչիրիր իտի ։ Պու ալըշ վէրիշի օ գատար իլէրի կէ- թիւրմիշ իտի քի, արթըգ կէրէք միւլքիյէ մէմուրլարը վէ կէրէք միւլքէ նէգարէթինէ հիւգումէ ։ Հէր նէ տուխայէ կէօրիւշիւրքիւնմիւզ Միւլքիյէ Թարիգին Եանըլըշ օլտը-գունտա քէնտիսի պիր Եպիսկոպոս իլէ սէրքէրտէրանէ կէմմէսի լազըմ. օլտուգունտա սէօյլէնմէքտէ իտի, Բաժ-րիգլամանէ վէ Իզմիրլեան Ս. պէյսիրթիքի մէգամլարը նատանէ թօմտարթէ տըր ։ Իսթանպուլը ալարաթըմըզ տակ պիր բաշա քիրա մագամ ... պաշարթըմըզ օ... ին ... մազհար ... Բէնտիսի Կիլիկիա միւ... (1895) Կաթողիկոս Մ... Ալէթճեան Ս.ըն ինթիխապըն պիր ... պէյնէտէ եարտըմ էտէն էպաճէքի հանէսինէ ... բարար էյլէր իտի, ...

Պիր կիւն քէնտիսինէ քէմալը էհսասսէյէ էթմիշ քի ։

—Մկրտիչ վէ Նիկողոս Եպ.լար պիրէր թէօվպէնամէ (մէզալըմ) թագտիմ իլէ Բաժրիգլամանէ հէչ տէյիլսէ պիր քարօդիչլիք ալտըլար, սէն Նէ՞չին պու

գատար մուխալէֆէթ իտիյօրսուն վէ հիւքիւմէթէ ուլուպ տահ նամէնը կէօստէրիւ-աէ պուլունուրօրսըն ։

—Նէտէն նամէնը օլըյօր, Բաժրիգլամանէ հագգըմըզ մուամէլէյէ պոլըն-տը, ինթիխապըտա պիւյիւք տէ բէյլիկ օլմալը տըր. պէն Կիլիկիա միտրոպոլիտ, վէ եալըզ պաշալը օպրանէաթը տըր. մուվաֆֆագ օլաճագըմ չիւրիւնիւք իտէր ։

—Շիւպհէսիզ օլուրտըր պիւյիւքաալ կէօրիւրէճէքսին տիր. լաքին, հիւքիւմէթ միսէ հիչ պիր մէմուրիյէթտէ գուլլանըլմամագ չարթըյլա, աֆվ իթտի, չիմտի նասըլ միտի պուհա թէշվիք իտիյօր-մըլանմայօրմուսըն՞ գ. պոհնիդիա պէրալէր էկէր սէն քէնտինտէ պիր հագգ կէօրիւյօրսան, եա եալընըզ զուգուտա պիր Բաժրիգլամանէ իլէ օրրաշմագըն ։ Թարիխէ պրաթ, Թարիխէ ասըլ տիր, ասալէթ ի կէօստէրիր վէ սէն տէ էյի պիր նամ գազանըրսըն, աքսի Թագտիր տէ, զաթէն չիմտի եուզտէն տէճ բէնդէմէլարին, լէհըրտէ վէքալէթ լինասը սօնրա տա սանա լայըգ օփրաշամասը ։

—Օղլում, սէն հապսխանէյէ կիրմի՞շ մի սին ։

—Խայր ։

—Էօյլէ իսէ սէն նէ Նիւնէի պիւլէրսին, նէ Գօնեա ը,

Աքրէգ օ կիւնտէն սօնրա քէնտիսինէ օղրամատըմ ։

Պիր կիւն պիր խատըր կէօսթէրիւպ պէնի խաթըրլ ի խաթըրլ... Նիմթէք ... լաքին պիւյիւք պէնտէ պէքլեանըմ թարըխէ սագլէրէք ... Իշէյէ կէլմէնի ... Բաժրիգլամանէ քէնտիսինէ ... տէ պիր Կիլիկիա կիւն պիր մէսէլէ ... Պանա տէտի քի ։

—Օղլում, սէնի ... միւրէթի օլուրսան ... Իշթէ, Բաժրիգլամանէ իլէ ... տէ պիր Բէ... իքի ... Մկրտիչ վէ Նիկողոս Եպ.լարըն Թէօվպէնամէսինտէն պիր օ... ումասը իչին պիր սուրէթ լիւզումում վար ։

Պէնտէ էյլէ քէնտի սըրալա ճևապ իտէ, պիր սուրէթ պուլունմաթլըր օլուրտը նէ թէճտիմ իլէ սըրալըրըմ ։

Նէհայէթ Բաժրիգլամանէտէն պիր թէօվպէնամէ սուրէթինի ալըպ կէօ-թիւրտիմ ։ Բէնտիսի պոնը այնէն եագըպ վէ իմզալըյըպ Բաժրիգ Սրբազանա կէօնտէրտէճէկ իտի վաա իթտի ։

Արատան 3-4 կիւն կէչմիշ իտի ։ Խանէսինէ կիթտիկիմտէ քէնտիսի զայէթլէ խասթա օլուպ, եաթագըդ էէրին բէն-չէրէ իշէրիսինէ պիր չօգ խըրսըզ կիրմիշ վար իտի ։ Պիթթապի իւք սէօզիմ թէօվպէնամէնին կէօնտէրիփ կէօնտէրմէտիքի օլտու ։

Պէն պիր սէնէտէն պէրու Բուսիա ատանը հիւքիւմէ սիւրէճէ տարիւլֆիւնունըն պուհ-րանլարընտան պիր պրա պաշ օլմըշ

նըն արապալը չէվիրիպ միւշարիւլէյհ կրանտ տիւգը զարդը կէօրիւրիւ ։

Էվվէլճէ աէօյլէտիյիմիզ վէճհ իլէ, Կրանտ տիւգ Նիգոլա սապահլէյըն Վիա Նէհրինին սաղ զըրըսընտագի պիւյ ճիւմլէ աէքերի ալըպ Բլէվնէա կիրմիշ, իչին-տէն կէչմիշ, վէ Թիւրք օրտուսունու չէվիրմէք վէ կըրըտաթիյէլէրինի մուհարէպէյէ կէօրմէկ իչին, Թիւնէն ճէնէպինտէ տօղրու տօղրուլարագ, Բլէվնա-տան չըգմըշտը ։ Բուս թիւմէնլէրի սօգագլարը կէչմէքտէ, գագագ գարագոլ-լարը պիր նօգթատան տիկէր նօգթայա կիթմէքտէ, պէօյլէ Թօբլար պէօյլէ պաթարյալը իլէ եուվարլանմագտա իտի ։ Կրանտ տիւգ Նիգոլա Վիտէ տօղրու իլէրլէյօր ։ Նէհրը մէզպուրուն սաղ զըրըսընտա իքի քիլօմէթրօ մէսաֆէտէ պուլունան վատիտէն իչինտէ Բուս աալէրի հարպ Նիզամը իւզրէ Թիւրքլէրին արդալարընտա տօղրու իւրիւմէքտէ իքէն, պիրտէն պիրէ պիր եաղըր հարպ կրրանտուպէ տօղրու գօշարագ իքդամէյի քէնդիսիէթ իթմիշտէ. անխաէ Օսման բաշանըն Վիտ նէհրինին էօթէսինէ աթլըմասը վէ թէսլիմ օլմասը խապէրի եանըլըշ, Կրանտիւքին մանէրէթինէ օլան գարըլթըմ վէ նէֆէրամ հէյէճանըյը պիր «հուրրա»ի կիւրլէթթիլէր ։

(Տէվամը)

(190)

Միւէլլիֆի Միւրէվէթա ՎԱՐԴԱՆ ՊԱՇԱ

ՇԱՐԳ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԻՔԻՆՃԻ ԳԸՍՄ

—«·»—

ՌՈՒՄԷԼԻ ՃԻՀԷԹԻ

Գատէհնուէ Օսման բաշա, ալը պաշըր-տա կէլմիշ կիպի պիրտէն պիրէ զըր-ճին եօգարը գալտըրըտը, օնը աէյահնիէ վէրիր կիպի պիր լաֆզա օնա պագարագ, վէ իչինտէ չէքէրէք ժէնէրալ Կանէցքիյէ թէսլիմ իթտի ։

Ասըլ բաշա պիր թէրէտտիւտ եօգարը չըգարըրգտան սօնրա, պիր մօլլա տա պիր մինարէյէ չըգարագ աաքէրէ պիր գաչ սէօզ խիթապ իթտի վէ սիլահլարընը էէրէ պըրագմալը լազըմ կէլտիյինի իչարէթ էյլէտի ։ Օ վագըթ հէրքէս պիւ միւտաէթէէրիք սէսը չըգարմադըղըն, մուխալէֆէթ կէօսթէրտի ։ Աաքէրլէր, էռլտրըրմանըն վուրուլմուշ կիպի, զըմըլ-տանմադըղըն թուրմագտա օլուպ, Ասըլ բաշանըն պաղըրմալարընը թէմամըլ-

լա իշիտիյօրլար իտի իսէ տէ, հէչ պիրի սիլահընը թէրք իթմէմէկ եիւզ կէօսթէր-մէհօր ուսուլ ։ Զապըթանըն միւտախա-լէսի մուէսսըրէսի լազըմ կէլէրէք, էվ-վէլա մահալլէ գոլլիւպէնին եագընընտա պուլունան զապըթանըն սիլահլարընը էէրէ աթմագ եօրտան, խայարբա-լարընա կիւրիւպ սիւրէ իւնտէ իթմիթիւր-լէր ։ Եավաշ եավաշ նէֆէրլէր օ կէլտի Թիւֆէնքլէրինի չօզէննէ պիր քէնարընա թէրք իթմէքէ միւճպուր օլարագ, հիւ-սէինի վէ մէնսուպյէթի հարաքէթլէրի իլէ սիլահլարընը էէրէ ավթարատը ։

Պու սըրատա Բուս աաքէրի բէյ տէր բէյ Օսմանլըլարա եագլաշըպ, պոնլա-րը թէհտիտ իտէճէք վէ կէչէճէք հէչ պիր եօլ պըրագմամը ։

Ազ սօնրա իքի ժէնէրալ Սթօլիբինը-լէր, պաշա օղուլ, մէգքէր գուլլպէնէ վարտըլար ։ Բուսիա օրտուսունտա պիր տէհշէթլու տուղագտան օ գատար գօր-գունմագտա իտի քի, ժէնէրալ Սթօլիբ-ինին պապասը Մաճար իսեանընտան պիր վագտա գիտր իտէրէք, պու չիմտի-քի հալի տէ օնա պէնզէտմէքտէ իտի ։ Շէօյլէ քի, միւթարէքէ օլունուրսա, խայլի Աւսթրիա զապիթլէրի ախշամա եագլաշմագ իչին պիր քէօյրիւ կէչմիշ օլմալը, պու սըրատա Մաճարլըլարըն գօմանտանը պիրտէն պիրի Աւսթրիա-

լարըն իւզէրինէ սալըրմ աթէչի իֆրա իթմիրտի ։ Հէլէ քի պու վազամըն մըշապահէթի օ աէրէճէյէ վարմըշլը, պու տէֆա Թիւրքլէր բէյ նիզամը սավաշմըշլար ։

Գայա վէ օղուլ իքիսի տէ Օսման բաշանըն պուլունտուղու խանէյէ կիրտի կէրիպ, բաշա իլէ կէօրիւշիւյօրլար ։ Խօսրովը, Լօվչան վէ Բլէվնանըն գահրէմանը քիւչիւք Սթօլիբինէ թէրճէ-մանը վասըթասըյլա տէտի ։

—Սէօյլէյինիզ բաշաեա քի հէր աս-քէր թաալիմթըյլա ազ չօգ գըպտանէ օ-լուր, պէն տէ աաքէրլիքիմ իչին Օս-ման բաշանըն իւզէրինէ հասէտ իտէօ-րում, զիրա պիրի տօրդ այ Բլէվնա էթրաֆընտա ավճըլարդարագ, մէշվէքէթի-նէ պէօյլէ պիր խըրմէթ իթմէլ իտի ։

Օսման բաշա պիր իշարէթլէ թէշէք-քիւր իթտի վէ պիր սագըն թէպասիւմլէ օնա ճէվապ վէրտի ։

—Ժէնէրալ պուէճզադար կէնճ օլուպ տա, խայլի գահրամանլըգլար իֆրա իթ-միշինէ պագըլընճա, պէն կէօրմէտէմ տէ պէնիմ էվլադըմըզ ։ Միւշարիւլէյհի Բուս օրտուսունտա պիր միւշիր (ֆէլտ-մարէշալ) կէօրէճէքլէրինտէ չիւպհէ օ-լընամազ ։

—Պու էմր պանա միւթէվագգըֆ տէյիլ տիր, ճէվապ վէրտի Սթօլիբուգօֆ, հալ պու քի արգատըքլարըմ տա Բուս աա-քէրի սիզէ բէֆագամ իտէճէքլէր ։

Օսման բաշա, արգասընտա Բուս մըզրագաարլարը օրտուսունտան խասըլէր ալտըղըտա, զալըպ պիր ազ բահատըրլըգ-ըմըշ կէօրիւնիւ վէ Բումէնի աաքէրի աէ գահրէմանը եօլունա տէվամ իթտի ։ Բաշայի միւշարիւլէյհի չէհրէնազէ խուտէն պու հէյէթ, չօգ իւգէրինտէն էքսիքիյէ եօլ ալըմչ օլուրագ հալտէ, Վիտ նէհրինին քէնարըմտա տէհչէթլի «հուրրա՛» նիտալարը իշիտիլտի. Կրանտ տիւգ Նիգոլա մէյտանը մուհարէպէյէ կէլմիշ, տաաքէր-լէրի ֆիւթիւհաթլարընը իւգէրինէ թէպրիք իտէյօրտու. օ զէման Օսման բաշա-

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ՌՈՒՍ ՏԱՐԻՒԼՖԻՒՆՈՒՆԼԱՐԸՆՏԱ ՊՈՒՀՐԱՆ

Պէչ ալթը սէնէտէն պէրու Բուսիա-տա հիւքիւմ սիւրէն տարիւլֆիւնունըն պուհ-րանլարընտան արա սըրա պահս օլընըրշ

Ը. ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

տըր ։ Բէթէրպուրկտան Տէսպայա հագըլտըղըյա կէօրէ, պու հալ էօյլէ պիր տէրէճէյէ վարմըշ խըր քի, պիւթիւն Եվրօբանըն մուհիպը խէնտէ վէ իսթիհզասը օլտուղը կիպի, համուսըը սիլէնէր, չօճուգլարընը մէքթէպէ կէօնտէրմէկէ ճէսարէթ խտէմէյօրլար իմիւ ։ Իւշթէ Օտէսա-Վարշավա, Քիյէֆ, Խարքօֆ, Գազան, Թօմսք, Բօրիէֆ վէ սահա պիր չօգ վիլայէթլէր տարիւլֆիւնունլարըյա մէնսուպ պագը ճէսուր վէ միւթէչէպպիւս մուալլիմլէր, կէնճլէրտէ Բէթէրպուրկա կէլէրէք մուճիպը խէճալէթ օլան պու անվալէ գարշը բրօթէսթօ էթմիշլէր տիր, Գալէթ Փրրգաը միւրէժիվճէր էֆքեարը օլան կազէթալարըն հէչըրկյաթը պէխահահանէսինէ րաղմէն, հէյէթը մուալլիմին, պիր թէնսիգամթ լայիհասը թէրթիպ էթմիշ վէ պու լայիհա մէզքիւր տարիւլֆիւնունն թալէպէլէրինի թէմամըյլա սիյասիյաթ իլէ իշթիղալտան մէն իթմէք էսասըյա միւսթէնիտէն թանզիմ օլըմըշ տըր ։

Ռուս տարիւլֆիւնունլարը միւթագիլ վէ մուխթար տըրլար ։ Հիւքիւմէթ մըլարա եալընըզ բարա եէթիշտիրմէք խուսուսըյա միւտախէլէ իտէր ։ Մուալլիմլէր տարիւլֆիւնունլարըն հաքիմը մութլագը օլուպ, եալընըզ թալէպէյէ գարշը մէսուլ տըրլար ։ Պու սէպէպտէն սօլայը տըր քի, պու անվալտէն մէմնուն օլմայան թալէպէնին պիր գըսմը իւմը իւթիլալ իլէ մէքթէպլէրինին նիզամլարընը քընար քէյֆիլէրինէ մուվաֆըգ պիր սուրէթէ չէվիրմէք իսթէյօրլար ։ Մուալլիմլէրին մասըլարը, թալէպէլէրին մըգտարընա կէօրէ թէսվիյէ խըլըրտիկի ճիհէթլէ մուալլիմլէր տէ թալէպէյէ գարշը էքսէրիա իթիրազա ճէսարէթեապ օլամազլար ։

Ռուս տարիւլֆիւնունը քէլիմէնին պիւթիւն մանէսըյլա միւսթագիլ տիր ։ Հալթա հալը հազըրլարը գուրուչը միւսթասա (միլլի դար) Ալէմանիանըն միւսթագիլ պիր չէյրինին վէ Ֆրանսանըն միւսթագիլ պիր նահիյէնին թարզը իտարէսինէ թէշմիլ խալիսէպիւր, Պինահէնալէյհ տարիւլֆիւնունլար մէմլէքէթ տախիլինտէ եալկըզա վէ կիւրիւլթի զօրաման պիր ուֆագ հիւքիւմէթլէր սայըլըա սէզա տըր ։

Ախիրէն գուհուր խտէն պագը վագալար պիլլասսա Օտէսա համիսէսի էֆքեարը ումումիյէյի հէյէճանա կէթիրմիշ խըր ։ Եա պու անվալէ նէթիյէճէ վէրմէք վէ եա հիւքիւմէթտէն վազ կէչմէք լիւզումը հըսս խըլըար ։ Ռուսիա մէճլիսը վիւքէլասը Մ. Սթօլիփինին թէքլիֆի իւզէրինէ, տարիւլֆիւնունլարըն եէնէ մուալլիմլէր վասըթասըյլա ըսլահ վէ թէնսիգինի էսասէն թահմը գարարա ալըպ, փագաթ պու պապտէքի միւզաքէրաթըն վագթը ախըրէ թալիգըննին միւնասիպ կէօրմիւշ խըր ։ Նէնի թէնսիգաթ պիւթիւն մէարիֆ նէզարէթինին թէքլիֆի իւզէրինէ Տումա մէճլիսինին թաստիգինէ վարածագ տըր ։ Շիմտիլիք եաբըլաճագ մուամէլէ ինթիզամ վէ ինզըպաթըն իատէ վէ թէզարրուրը իչին չէսիտ վէ աէրի թէտպիրլէր իթթիխազընտան իպարէթ տիր ։ Մէճլիսը վիւքէլանը իթթիխազ օլունան թէտպիրլէր ճումլէսինտէն օլարագ տարիւլֆիւնունն թալէպէսի ինինհէր նէ սէպէպտէն սօլայը օլուրսա օլսուն, մէքթէպ տախիլինտէ ինթիմա ագտը գաթիէն մէն խըլըմըշ տըր ։ Շիմտիյէ գատար տարիւլֆիւնունն պինասընը պիր մէլճա աստ իտէրէք բօլիսին հազգը միւտախէլէսի օլմասըը իչին թալէպէ իթթէտիկի գէմանն արգատաշլարընը մըննէթլէ սավէթ իթմ. քէն հէչ պիր վագըթ չէքինմէզ խըր ։ Պատէմա հիւքիւմէթին գարարը խըլաֆընա վագը օլաճագ անվալտէն տօլայը մէքթէպ միւտիրի վէ մուալլիմլէրի մէսուլ վէ աասիչի խըլալ խտէր պիր հարաքէթ գուհուրընտէ տէրհալ զապըթայա մալիւմաթ վէրմէկէ մէճպուր օլաճագլար տըր ։ Զապըթա խտէ, քէյֆիյէթի իչիթմիւ, զտէ տարիւլֆիւնունը մուհասէրէյէ ալըպ իչէրտէ գալանլարը թէվգիֆ վէ իսթինտագա սէւքէտէճէքտիր տըր ։ Ասայիշին պօզըլմասընա էօն ալագ օլանլար հապս խտըլէճէքլէր վէ տիկէրլէրի տէ, պիլա իսթիսնա տարիւլֆիւնունտան թարտ խտըլաճագլար տըր, արթըգ եիւզսէքէ մէքթէպլէրին հիչ պիրինէ տէ հիչ պիր վագըթ գապուլ խըլընմայաճագլար տըր ։ Հիւքիւմէթ պու գարարլարը քէմալը չիտտէթլէ թաթպիգ էյլէյէճէք տըր ։

ԱՎՍՏՐԻԱՏԱ ԹԷՍԼԻՀԱԹ

Ավուստրիա Տէլէկրաֆօնլարըն թէչքիլ օլունան Հարպիյէ պիւտճէսի էնճիւմէնի պահրիյէյէ թախսիս օլունաճագ պիւտճէնին միւզաքէրաթընը իքմալ էթմիշ տիր, Ամիրալ գօնթ Մօնթէկուգուլի խտէնիյէն թախսիսաթըն ալինին գապուլին լիւզումինը թէքրար պէյան էթմիշ տիր վէ «հէր անէ Ինկիլթէրա քընար պահրիյէ պիւտճէյինի գապարթըլյօր վէ սօնրա սուլհ ու միւսալէմէթտէն պահս խտյօր, Ամէրիքա րէիսի Մ, Թաֆթ սախի պիր թարաֆտան թէսլիհաթա նիհայէթ վէրմէք իւզրէ պէօյլէ տէվլէթլէրի գօնֆրէնսէ տավէթ էյլէտիկի սըրատա, տիկէր թարաֆտան սա Գօնկրէ ճիհէթինտէ քի հուտութը թանզիմ իչին մէճլիսէ 62 միլիօն տօլարլըգ պիր թախսիսաթ իսթէյօր ։ Ավստրիա—Մաճարիստան հիւքիւմէթի տէ ճիտտէն սուլհ ու միւսալէմէթ թարաֆտարը տըր. փագաթ գարա վէ տէնիզ գուվվէթլէրինի թազվիյէ իթմէքտէ պէր տէվամ օլան տէվլէթլէր արասընտա մէվգըընը մուհաֆազա իթմէք մէճպուրիյէթինտէ տիր» տէմիշ տիր ։

§ Տէլէկրաֆըն էնճիւմէնի Դումա—Հէրսէքէ տէ օլան պիւտճէյի գապուլ էթմիշ տիր ։ Պիւթիւն նութգ սէօյլէյէնլէր Մաճարիստանըն իչնդ օլըման մահալլէր իւզէրինտէքի հուգուգընը գապուլ վէ թաստիգ էթմիշլէր տիր ։ Մալիյէ նազըրը իկրա օլըման սէվալլարա ճէվապ վէրէրէք Դումա—Հէրսէքտէքի օրտունուն թազվիյէսի հիչ պիր սիյասի մագսէտէ միւսթէնիտ օլմայըպ սըրֆ միւդաֆազաթը ասքէրիյէտէն իլէրի կէլտիկինի վէ իկնագ օլըման պու մէմլէքէթլէրին էհալիսի քէյֆիյէթը իկնագտան մէմնուն օլուպ հիչ պիր էսէրը իսթիթալ պուլընմատըղընը սէօյլէմիշ տիր ։

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ ՀԱՎԱՏԻՍԻ

Սօֆիա կազէթալարընա նազարէն, րէք եագըն պիր զէմանտա Պուլկարիսթան օրտուլարընտա թէնսիգաթ վէ թէչքիլաթը մուհիմմէ իճրա օլընաճագ տըր ։

Եվվէլճէ Պուլկարիսթան էֆքեարը ումումիյէսինին չէքէայէթ վէ բարարը իւզէրինէ, Սօֆիա հիւքիւմէթի տէնիզ գուվվէթինէ վիւճուտը խտտաա օլըման իսթիթլայարըն թէզգիդի իչին պիր Տիվանը Հարպ հէյէթի թէշքիլ էթմիշ իտի ։ Սօֆիա կազէթալարը տէյօրքի, պու հէյէթ Պուլկարիսթան տօնանմասընա մէնսուպ պագը գայըգթանը իսթինթագ իտէրէք պիր չօգ իսթիթլաթլարըն քէշֆինէ մուվաֆֆագ օլմուշ տըր ։

Պուլկարիսթան տախիլիյէ նէզարէթինին նիսապի ինթիխապաթ ուսուլի հագգընտա պիր գանուն լայիհասը թէրթիպ խտէրէք Սօպրանիյէյէ վէրտիկի մահալլի կազէթալարտա օգունմըշ տըր ։

Եօրթուլար հագգընտա Սօպրանիյէ թարաֆընտան գապուլ օլըման գանունն իրատէի գրալիյէ վարմըշ տըր ։ Պու գանունն մուճիպինճէ մաթպուաթ տախի սախի եօրթուլարտա օլտուղը կիպի բազար կիւնլէրի տէ գափանըլաճագ տըր ։ Պինաէն ալէյհ բազար վէ սախի թաթիլ կիւնլէրտէ կազէթա նէշր օլընմայաճագ տըր ։

Սլավիսք Թակեալաք կազէթասընըն իֆատէսինէ կէօրէ, Ֆիլիպէտէ սաքին Պօղիլօս նամընտա պիրի կիւնէշին սըճագլըղը վէ տէնիզին տալկալարը իլէ մօթէօրլէրի թահրիք իտէպիլէճէք պիր ալէթ իճատ էթմիշ տիր ։ Պու ալէթ Ռուս մէչհուր էրպապը ֆէննիյէսինտէն Նամլյէվիչ թարաֆընտան մուայէնէ խտիլէրէք իսթիմալէ սալիհ օլտուղը կէօրիւլմիւշ տիր ։

1909 վէ 1910 սէնէլէրի թէսարիւֆլէրի էսնասընտա Սօֆիա տարիւլֆիւնունը էրքէք վէ գըզ թալէպէլէրին մըգտարը 1630ա պալիղ օլուպ, պունլարըն եալընըզ 356սը թալէպէ տիր. պիւթիւն էրքէք վէ գըզ թալէպէլէր ախթէքի չիւպէլէրէ թագսիմ օլընըր, թարիխ վէ էտէպիյաթ չիւպէսինէ 444, իւլումը րիյազիյէ վէ հիքմիյէ չիւպէսինէ 320, հուգուգ չիւպէսինէ 869 քիշի տէվամ խտյօր. եալընըզ գըզ թալէպէլէրինին մէզքիւր չիւպէլէրէ թագսիմը պէր վէճհը աթի տիր. թարիխ վէ էտէպիյաթ չիւպէսինէ 354, իւլումը րիյազիյէ վէ հիքմիյէ չիւպէսինի 97 վէ հուգուգ չիւպէսինէ 5 թալէպէ խտապէթ իտէր ։ Սօֆիա տարիւլֆիւնունը մուալլիմլէրի 52 մուալլիմ իլէ 17 մուալլիմ մուավինինտէն իպարէթ տիր. հէյէթը մէզքիւրէնին պէօյլէ գըզլը հուգուգ չիւպէսինէ մէնսուպ տըր ։

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻՏԷՆ
ԻԼԱՆ

100տէ 4 ֆայիզլի Թէմէթքի միւմթազ թահվիլաթընըն 1)14 Փէտր. 1911 վատէսի եէթիշէճէք 36 նօ.լը գուբօն պէտէլաթը իլէ, աչտըճաք 1)14 Ցանվ. 1911տէ ամօրթի օլան թահվիլաթ պէտէլաթը մէզքիւր 1)14 Փէտր.տա Գալաթատա Օսմանլը պանգասը կիշէլէրինտէ թէտիյէ օլընաճաղը թահվիլաթը մէզքիւրէ համիլլէրինէ իլան վէրիլիր ։

Նումէրօլը պօրտօլարը հավի մէզքիւր գուբօնլար իլէ թահվիլաթա միւպատէլէթէն ըլըրաճինտան 10 կիւն սօնրա Գալաթա Օսմանլը Պանգասընտան թէսվիյէ օլընմագ իւզրէ համիլլէրին, պիրէր մազպուգ վէրիլէճէք տիր ։ 6—12

ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԷՊՈՒՍԱՆ

42 ԻՆՃԻ ԻՃԹԻՄԱ

3 Փէտր. 911

Մէճլիս Ահմէտ Ռիզա պէյին րիյասէթի ալթընտա իճթիմա իլէ զապթը սապըգ այնէն գապուլ օլըմտը.

Գաւաէհօ էնճիւմէնլէրտէն կէլէն մազպաթալար օգունտը ։

Քիւրէք, գալէապէնալիք, նէֆի ճէզասըյլա մահքիւմ օլանլար ալիլէրինին ռէֆալէթտէն վըգպալէլէրի իչին սաքէրի թէգայիւտ գանունընա պիր մատտէ իլավէսի թէքլիֆ օլընմըշ իտէ, Թաաֆիյէ գանունընտա պէօյլէ պիր թէքլիֆ եագըը օլտուղընտան գուվվէի իճրաիյէյէ խատէսի գարարլաշտը տըր ։

Փօսօվա վէ Սուրիա վիլայէթլէրինտէ իւքէսն իթթիրիլէճէք մուհաճիրլէր հագգընտագի գանուն գապուլ օլընտը ։

Տօնանմաի Օսմանի ճէմիյէթինին մախսուսէրան վէ տահրիրնին քօսֆու վէ Թէլէկրաֆ իւճրէթինտէն մուաֆիյէթի գապուլ խըլընտը տըր ։

Թագսիմ զըլըասընըն պիր չիրքէթ սաթըլմասը հագգընտա ֆիրումա չարթլարընըն Մալիյէ նէզարէթինտէն սօրըլմասը իչին Իսմայիլ պէյին թագրիրի գապուլ օլընտը ։

Անատօլուտա, էզճիւմէ Երզրում վէ Պիթլիս վիլայէթլէրինտէ գուհուր խտէն հայվան խաստալըղընըն խալլէյի զարարտտէ խտէճէկինտէն մէնը թէվճիւսի իչին Թիճարէթ նազըրընտան սօրըլմասընա տաիր Մուշ մէպուսը Գէղամ էֆ.նին թագրիրի գապուլ օլընտը ։

Սանրա Մէճաի էֆ. «Պիր աէնէտէն պէրու օթըրըյօր» գայտըյլա գավանին վէ նիզամաթըն սուրէթը նէշր ու իլանը հագգընտագի գանուն լայիհասընը օգույըփ, պիրինճի մատտէ գապուլ օլընմըշ Զինճի մատտէ իչին պագը մէպուսլար գանունլարըն Թիւրքճէ իլէ պէրապէր սախի լիսանլարըյա թէրճիւմէսինի թէքլիֆ վէ պագըլարը տա Թագվիմը Վէգայիէ նէշր օլընան գանունն տիկէր կազէթալար թէրճիւմէէն նէշր իթթիւքլէրինտէն, պունա հաճէթ օլմատըղընը սէօյլէմիշ տիր ։

Պուշօ էֆ.՝ Բայրմաթմաս պիւթիւն կազէթալարըն թէրճիւմէ խտէճէքլէրինի սէօյլէյէրէք «Սիւվէրը միւնասիպէ վէ միւլքիյէնէ» պէյնին թագրիրլէրի հալա մը՞ գուլլանաճագըգ տէտի ։

Պուշօ էֆ. թէրճիւմէ սուրէթինին գօյալընը միւսաֆէս իլէ տէտի քի, հաքիմիյէթը մլլէթ նէրլէ մուխթելիֆ լիսանլարտան միւրէթէբ քիլ տիր ։

Իսմայիլ բաշա լիսան թէմէլլէսինին չըգարըլմամըսը, Լանի պէյ թէրճէմէէ պէլէքի խաթա օլապիլիր խտէլիկինի, Զօհրապ էֆ. չըղըրմագա մահալ օլմայըգ էօյլէ պիր խախթասը Թիւրքճէյէ միւրաճաաթ օլընապիլէճէկինի, Վարդգէս էֆ. Իթալիասա, Ալէմանիասա, Ֆրանսասա իւչ լիսան օլուպ պիր տէօրտիւնճի սախի իհասը օլընսա, օրասա օ լիսանտա սա պիր գանունն իլան օլընաճաղը վէ աէնէտէ անճագ 10 գանունն նէչր օլընաճաղընտան հիւքիւմէթ մազրաֆտան մը գաչար տէտիգտէն սօնրա — պէն Թիւրք աէյլիմ, Օսմանլըյըմ... Երմէնի լիսանընը օգուլմագ լազըմ օլտուղընը գանն խտէրէմ հէրքէսիգ գապուլ խտէրսինիզ, լիսանը րէսմի Թիւրքճէ տիր, պաշգա լիսանլարա թէրճէմէ օլընմալըգտա Թիւրքճէ՝ րէսմի օլմագտան խալը գալմագ, Ամէրիգատա պէշ 50000 Երմէնի պուլընտուղը իչին հիւքիւմէթ ումումը Ինկիլիզճէյէ Երմէնիճէ լիսանըյա միւրաճաաթտա մէրճաալիւա իթմէզ, հէր գամլ քէնտի լիսանընը մուհաֆազայա խախիչէր տիր, տէտիլէր ։

Բանուչէօրէֆ էֆ. պու ֆիքրէ իշթիրաք իթտի ։

Հօճա Էսատ էֆ.—(Խրիսթիյան մէպուսլարա խիթապէն) սիզ էգհամը ումումիյէյի գարըշըրըյօրսընըզ, — տէմէսի իւզէրինէ Վարդգէս էֆ. հիտաէթլէնոի վէ տէհէչէթլի կիւրիւլթիւլէր պաշլատը ։

Բանուչէօրէֆ էֆ.—Խրիսթիյանլար ֆէսատտըյանէ ֆիքրլէրի եօգ, պէօյլէ սէօզլէրին սահիպը մէճլիսէ ալլապ տըր.— տէյիպ սէօզլէրի սէօյլէյիր կէրի ալմասընը իստէտի ։

Իթթիհատ ֆըրգասընտա մէնսուպ օլանլար Հօճա Էսատ էֆ.ի ալգըշլայօրլար իտի. Վարդգէս էֆ. պու ալգըշլարա խիթապէն.

Պէօյլէ պիր սէօզըւ ալգըշլամագ սիզին իչին այըպ տըր.—տէյիւ պաղըրտը ։ Հօճա Էսատ էֆ.նին պու բաթրդը արասընտա նէ սէօյլէտիկի իշիտիլմէյօր իտի. եալընըզ «պէն Խրիսթիյանլարը իթհամ մագսէտիյէ տէմէտիմ. սէօզիւմ եանլըշ անլաշըլտը» լաֆըզլարը իչիտիլիյօր իտի ։ Նիհայէթ րէիս պէյ միւտախէլէ իլէ

—Էֆէնտիմ, քիմ սէօզ սէօյլէյէճէք իսէ էվվէլա րիյասէթէ իզին ալմալը իտէճէք, էկէր րիյասէթ սէօյլէնէն սէօզիւ կէրի ալտըրմազսա, օ վագըթ պէրիպէրինիզէ պօզուլըըը, մէճլիսի րէիս մի խտարէ իտէճէք, սիզ մի՞ ։

Կիւրիւլթիւլէր եինէ պաշլատը ։

Հօճա Էսատ անճագ սէօզիւնի պիթիրէպիլտի վէ Խրիսթիյանլարը թահգիրէ ֆիքրի օլմատըղընը սէօյլէտիքտէն սօնրա, «եալընըզ Պուշօ վէ Գօզմիտի էֆ.լէր գամ վէ լիսան մէսէլէլէրի չըգարըյօրլար, պիզի ինթիխապ խտէն Արապլար տա նիչին Արապ գավմը վէ լիսանընը Խրիսթիյանլարըն եապարղը կիպի միւտաֆէա իթմէյօրըգ տէյապիլիր թայիփ խըլըյօրլար ։ Մէզհէպիմիզ պիզէ նազարը աֆվըյա պագմագը թավսիյէ էտիյօր, անըն իչին Խրիսթիյան րէֆիգլէրիմին պու հարաքէթինէ թէէսիւֆ իթմէմ» տէտի ։

Վարդգէս էֆ.—Պիզիմ Ալիւսարան տա աֆվ իթմէմիզի էմր խըլյօր. պինաէն պէզ պիզ տէ սիզէ աֆվ խտէրիզ ։

Զօհրապ էֆ.— Պիր գանունն նէ՞ մագսէտլէ թանզիմ օլընըր. չիւնքի էհալի նասըլ հարաքէթ խտէճէկինի վէ գանունա մուխալիֆ հարաքէթտէ պուլընուրսա թազիրաթ նէ ճէզա կէօրէճէկինի անլասըն տէյէ թանզիմ օլըրը ։ Էկէր հալի գանունը անլայամազսա նէ, հարաքէթինի նասըլ օլ ճէզաը տաթըր. պիր գանունն պիլինմէզ իսէ հէրկ էրմէնիճէ լիսանըյա անլայամայըր ։ Պուտուն նէ մահզուր վար տըր. զէմանը գատիմտէ թալ սէնասընը օլմատըղը իչին գանունը միւնասիպլէր վաճըթասըյլա էհալիյէ լիսան օլըրը իտի, չիմտի մաթպուաթ օլտուղը իչին, գանունը պու մաթպուաթ վասըթասըյլա օլմասընը թալէպ խտէրիզ, վիլայաթ րէսմի կազէթալարըն պիր գըսմը եէրլի լիսանա հասր օլընմալը տըր, հասըլ քի, Պագտատ վէ Պասրատա Արապճա վէ Եանեայա խտէ Ռումճայա թախսիս օլընմըշ եէրլի կազէթատա գըսմ այրըլմըշ տըր ։ Արապիսթան վէ Սուրիյատա տախի մահքէմէլէր պազըն Արապճա հիւքմ վէրիրլէր ։ Պու Թիւրքճէնին րէսմի լիսան օլմասընա մանի տէյիլ տիր, պիզիմ իսթէտիկիմիզ տէ պունտան փագթ պիր չէյ տէյիլ տիր ։

Իթթիհատ րէիսի Խալիլ պէյ.—Ուգուն միւնագաշալարա մահալ գալմամագ իւզրէ գանունլարըն եէրլի լիսանլարա թէրճիւմէսի մէճէլլէսին մասամ քի թէրճէմէնին մազպաթ էհալիյի գանունլարա ալէթաճ իթմէք տիր. գապուլ իթմէլիյիզ ։

Գօզմիտի էֆ. գանունլարըն եէրլի լիսանլարա թէրճէմէ իլէ իլանընը պիր թագրիրլէ թէքլիֆ իթտի ։ Սոլաղը պէյ, պունլարըն գաղլա օլտուղընը, գիրա մուխթէլիֆ լիսանլարըյա նէչր օլըման կազէթալար պունը քէնտիլիկինտէն եաբըլարընը, Մուսթաֆա Ասըմ էֆ. սախի մէճէլլա ֆըգանն գանունըն նէչր օլընըպ ֆըգան կիւնտէն իթիպարէն թաթպիգը գըսաճաղը էճէրլէր լիսանլարըյա իլան իթմէկէ մէճպուր իթիւլէր, Գօզմիտի էֆ.նին թագրիրի րէյէ գօնուլ 44 րէյէ գարշը 97 րէյ իլէ րէտտ օլընըպ, պիրինճի ճիւմլէյէ իլավէ վէրիլտի ։

§ Իքինճի ճիւմլէյէ կիւնտէրգէն սօնրա պաշլատը ։

Սախտ պէյ (Մանիսա).—Մէճլիսը Այանը Գանունը էսասինին պունտան էվվէլ միւզաքէրէյէ էսաս օլտուղը 11ինճի մատտէսի՝ Մէճլիսը Մէպուսան գարարընա մուղայիր օլարագ թատիլ իճրա իթտի, պու միւզաքէրէ էսնասընտա պու թատիլաթընըն պիր մագսէտէ օլտուղընը բարար իթմիշ իտիմ, լաքին Մէճլիսը Այանը թատիլ իթմէք ֆիքրինտէն կէչմէտի ։

Մէճլիս՝ պու խըգահաթը գապուլ իլէ գանունլարըն սուրէթի նէշրինէ տաիր օլան գանունն լայիհասընը միւզաքէրէսինէ տէվամ իթտի ։

Իւչիւնճի մատտէ պիր գանունըն թարիխը իլանընտան իթիպարէն նէ վագըթ մէրիյուլ իճրա օլաճաղը, 15, հալիմա 30 կիւն սօնրա մէրիյուլ իճրա գօնմասընա տաիր իտի ։

Պուշօ էֆ.՝ մէմլէքէթին հէր թարաֆընտա պիր կիւնտէն իթիպարէն մէրիյուլ իճրա գօնմասընը թէքլիֆ իլէ պու թէքլիֆ օ եօլտա թատիլ օլընմագ իւզրէ էնճիւմէնէ կէօնտէրիլտի ։

Պիր գանունըն թարիխը իլանընտան սօնրա եալընըզ թալիգ օլընմասը իճապ կէլէն տարիֆ օլան կիւնտէն սօզ ուզուն միւնագաշատան սօնրա գապուլ օլընտը ։

Մէճլիսէ Ալաֆր. սաաթ 4տէ նիհայէթ վէրիլտի ։

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻՏԷՆ

Եւվէլէ 4 ֆայիզլի Օսմ. Գօնսօլիտասիօն թահվիլաթընըն 1905 Մարտ 1)14տէ վատէսի հուլուլ էթմիշ օլան 30 նումէրօլը գուբօնլարը իլէ, 1)14 Փէտր. 1896տա վուգու պուլան 12ինճի քէշիտէտէ ամօրթի օլան թահվիլաթըն պէտէլաթը կէլէճէք 31)13 Մարտա գատար թալէպ օլընմասըը հալտէ ըքմալ օլաճաղը թահվիլաթը մէզքիւրէ համիլլէրինէ իլան օլունըր ։ 12—1

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԻԹԹԻՀԱՏ րէիսի Խալիլ պէյ Տախիլիյէ նէզարէթինի տէրէօհտէ էթմիշ վէ իրատէի Սէնիյէսի պու կիւն սատըր էտէճէյի գավիէն մէմուլ պուլընմըշ օլտուղը, պունհրանը վիւքէլայա մանգալմամըշ տըր ։

Թիճարէթ վէ Նաֆիա նազըրը սապըգը Հալաճեան էֆ.նին եէրինէ Երզրում մէպուսը Գ. Բասթըրմաճեան էֆ. գապուլ էթմէտիկինտէն, Այտընտա Նաջի եախօտ Նրամ էֆ.լէրտէն պիրի վէ Մէարիֆ նէզարէթինէ Պագտատ մէպուսը Պագտան զատէ Իսմայիլ Հագգը պէյ թայինի էսիլէճէք իմ ։

Իթթիհատ ֆըրգասը րիասէթինէ նազըրը սապըգ Թալէաթ եախօտ Սթանպօլ մէպուսը Ահմէտ Նէսիմի պէյլէրտէն պիրինին ինթիխապ էտիլէճէյի սէօյլէնիյօր ։

Մէարիֆ նազըրը Էմրուլլահ էֆ.նին տիւն կէճէ իսթիֆանամէսինի Սատրազամ բաշայա կէօնտէրտիկի րիվայէթ օլընմագտա տըր ։

ՍԷՄԷՆ անիլընա տայիր Հօտէյտատան կէլէն թէլէկրաֆնամէլէրէ կէօրէ՝ Սանատատան 5 սաաթ մէսաֆէյէ գատար օլան մէվգիլար էլտէ էտիլմիշ վէ թահքիմ օլընմըշ տըր ։

Սալար պիր հաֆթատան պէրու թէարրուզաթտա պուլընմըշլար իսէ տէ, սէմէրէսիզ գալմըշ տըր ։

Հօտէյտա միւթէսարրըֆլըղընտան կէլէն պիր թէլէկրաֆնամէտէ, ասիլարըն նահիյէյէ կիրմէկլէրի իչին չէտիտէն վուգու պուլան հիւճումլէրինտէ քիւլլի թէլէֆաթ վէրէրէք մաղլուպ օլտուգլարը վէ Մէնահէ էթրաֆընտագի էշգըյանըն մըգտարը ճէւփի մըգտարտա օլտուղը վէ 6 թապուր սաքէրին եագընտա Մէնահէ իւզէրինէ հարաքէթ էտմէք իւզրէ պուլընտուղը պիլտիրիլմիշ տիր ։

Իզգատըն պէյանընա նազարէն՝ Իմամ Եահեա հէր էհթիմալա գարշը պիր թէտպիր օլմագ իւզրէ պիւթիւն գապիլէլէրի րըհան էթթիրմէտիքճէ թէճաւիւզի հարաքէթէ ճէսարէթ էտէմէյօր իմիշ ։

Պագը չէյխլէր վէ գապիլէլէրին իմամ Եահեայա իլթիհագտան իմթինա էթտիքլէրի վէ Սէյյիտ Հիւսէյինին իլէ Ասըրլար արասընտա վուգու պուլան միւսատէմէլէրտէ Սէյյիտ Հիւսէյնին սօլարա ղալէպէ էթմէքտէ օլտուղը Հիւճէյլատան պիլտիրիլիյօր ։

Եէմէնտէքի թապուրլարըն վէ մէմուրինին հիւքիւմէթին Ցանվ. վէ Փէտր. մաաչլարը վէ սաիր մէսարիֆաթ իչին 60 պին լիրա իլէ 100 պին զըշ.լըգ տա ուֆագլըգ կէօնտէրիլմիշ տիր ։

Եէմէնտէ հիւքիւմէթէ սատագաթ կէօստէրէն գապիլէ չէյխլէրինէ մուխթէլիֆ րութպէլէրտէն մէճիտիյէ նիշանլարը վէ պազը հէտիյէլէր թէվզի օլընմասընա իրատէ սատըր իթմէքլէ մէզքիւր նիշանլար վէ հէտիյէլէր Եէմէն գօմանտանը Իզզէթ բաշայա թէսլիմ էն իրսալ օլընմագտա տըր ։

Միւշիրիյէթ Իզզէթ բաշայա 10 պին ղըշ. խարճըրահ վէ պիր պուչուգ մըլմաշ թախսիսաթ սախի իրատէ սատըր օլմըշ տըր ։

Սանասա ճիվարընտա ասիլար իլէ իճրա էտիլէն մուհարէպէտէ իմամ Եահեանըն էօզ պիրատէրի էսիրլէր մ. անընտա Օսմանլը ասքէրինին էլինէ տիւշմիւշ տիր ։ Ասքէրին՝ ասիլարըն ճէպհանէ տէբօսունը էլտէ էթթիկլէրի Պալգան եազըյօր ։

Հօտէյտատան կէլէն տիկէր պիր թէլէկրաֆնամէտէ Հիւճէյլատա ասիլարը քիւլլի թէլէֆաթա տուչար օլտուգլարը վէ փագաթ հէնուզ թաքիպ էտիլմէտէ պուլուտուգլարը տիր ։

Ասը աշիրէթլէր արասընտա իխթիլաֆ մէվճուտ օլմալը պէրապէր մըգտարը 70—80 պին օլմայըպ անճագ 30—40 պին րասստանիսէ իմիշլէր ։

ԵԷՆԻ ԱՍՔԷՐԼԷՐ.— 304 վէ 305 թէվէլլիւտլիւլէրտէն միւթէշէքքիլ 650 գատար Սիվասլը ասքէրի ալայը ասքէրի գօմիսիօնը րէիսի միրալայ Իսմայիլ Հագգը պէյ վէ մէրքէզ գօմանտանը գայմագամ Շահապէտտին պէյ րէֆագաթլարընտա պիր պէօլիւք ասքէր վէ պանտօ միւզիգա օլտուղը հալտէ Սիրքէճիյէ գատար թէշեի էտիլմիշլէր տիր, օրատա հազըրլանըլան ճէւվը մախսուսալա Եափա վէ Սելանիկ կէօնտէրիլմիշլէր տիր, եէնի ասքէրլէր սուրլը վագըթ չարգըլարը թէրենիւմ իլէ Պապը Ալիտէն կէչիպ Սիրքէճիյէ կիտմիշլէր տիր.

ՊԱՊԸ ԱԼԻՆԻՆ եանընտա գըզմը իւզէրինտէ եէնիտէն վէ 3 գըսմըտան իպարէթ օլմագ իւզրէ եէնի պիր Պապը Ալի ինշասը գարարլաշտըրըլմըշ վէ պունըն օրթա եէրինին Սատարէթ, Շուրայի Տէվլէթ տաիրէլէրինէ վէ հէր իքի թարաֆտա պուլընաճագ գըսըմլարըն պիրինին Խարիճիյէ վէ տիկէրինին Տախիլիյէ նէզարէթլէրինէ թախսիսը միւնասիպ կէօրիւլմիւշ վէ պու պապտէ պիր բլան եաբըլմասը մէյտար Թէժալէտտին պէյլէ Նաֆիա միւտիրի Ֆրէնկիա էֆ.յէ հէվալէ օլընմըշ խըր ։ Մումայիլէյհիմա եաբտըգլարը բլան վէ խարիթայը սօն Սատրազամ բաշայա թագտիմ էթմիշլէր տիր ։

Ալընան մալումաթա կէօրէ, իւչ գըսմըտան իպարէթ օլաճագ էպնի պինա Արապ Թարզը միմարիսինտէ եաբըլաճագ տըր ։ Սատարէթ վէ Շուրայի Տէվլէթ տաիրէլէրի իչին օրթա մահալտէ եաբըլաճագ պինա եաղմ եաղմա պուլընաճագ վէ հէր իքիսինին իւզէրինտէ հիւքիւմէթին մախսուս պիր սաաթը իլէ պէօյլիւք գլյաֆէթ վէ գապուլ սալօնլարը եաբըլաճագ տըր ։ Կէրէք Սատարէթ վէ կէրէք Շուրայի Տէվլէթ վէ իւամ գամի իչին իւարինճէ պէօյլիւք պիր գարու պուլընաճագ, պու գարուտան կիրիտիքտէն սօնրա էհ...ճէ պապը օմագ իւզրէ ճամէքիանը 3 գարու տահա եաբըլաճագ տըր ։ Պու իւչ գարուտան պիրինտէն Սատարէթ, պիրինտէն Շուրա Տէվլէթէ վէ տիկէրինտէն իւամ գամի գամա չըգըլաճագ տըր ։ Իւամ գամին իւզէրինէ պէօյլիւք պիր գուպպէ եաբըլաճագ տըր ։

Իքի թարաֆինտա վէ քիւչիւք գըթասա եաբըլաճագ խարիճիյէ վէ տախիլիյէ տաիրէլէրինէ կէչիլմէք իւզրէ պիր քէօբրիւ պուլընաճագ տըր ։ Խիլասա պու իւչ գըսմ պինա աառէթա պիր աէրայ չէքլինտէ օլաճագ տըր ։

§ Պապը Ալի եանկընը հագգընտա թահգիգաթա տէվամ օլընարագ Պապը Ալի բաշուճըլարը իսթինթագ օլընմըշ տըր ։

ԲԻՒՐՃԻՐԻՆ Տիվանը Հարպը Էօրֆիսի գարարըյլա մա աիլէ էսկիշէհիրէ թէպիտ խըլընմըշ օլան Մուսթաֆա Լիթֆի իլէ միւլազիմ Հիւսէյին Տալ աիլէսինին մէմլէքէթլէրինէ ավտէթէ իզրաէտ պրագըլմասընա միւսաատէ Սէնիյէ էրզան պույուրուլմըշ տըր ։

ԵԱՆԿԸՆ.— Տիւն ագշամ իւզէրի Խասքէօյտէ Այնալը Գավագտա պիր գաչ եանհուտի ալիլէսինին իգամէթ իթտիքի քէարկիր խանէտէն եանկըն չըգըպ մէզքիւր խանէ իլէ եանընտաքի տիկէր խանէ զըլմէն եանմըշ տըր ։

ՁԱԹԱԼՃԱՆԸՆ Սիւրքիւն էհալիսինտէն Անտաթուշըն գարըսը Գալիօբի քէնտի մազարասընտա եալընըզ օթուրմագտա իքէն, հասըլ սա մանգալ իչինէ տիւշիւպ էլպիսէսի ալէվ ալարագ վիւճուտը եանմըշ վէ պիր կիւն սօնրա վէֆաթ իթմիշ տիր ։

ԹԻՃԱՐԷԹ վէ Նաֆիա նէզարէթինտէն լոմթիֆա խտէն Հալաճեան էֆ.նին Մէճլիսը Մէպուսան իքինճի րէիս մուավինլիքինէ թայինի օլընաճաղը սէօյլէնիյօր ։

ՇՈՒՐԱՅԸ ՏԷՎԼԷԹ Մալիյէ տայիրէսի ազասը տիւն Խարիճիյէ տայիրէսինէ րէթիմա իլէ Հիլալը Ահմէր ճէմիյէթը հագգընտա գալէմէ ալընան լայիհանըն թէտգիգինէ պաշլամըշ տըր ։ Պիր հաֆթայա գատար թէտգիգաթ իքմալ օլընաճագ տըր ։

ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԷՊՈՒՍԱՆ վէ Այանըա թագտիմ օլընըպ իրատէի Սէնիյէսի չըգան ճէմիյէթլէր գանունընա վէ Շէհր Էմանէթի թալիմաթընա թէվֆիգէն Սիվասպօլ, Պէյօղլու, Սկիւտար վէ Գատըգէօյ արասաճըլարընըն տախի այրը այրը պիրէր ճէմիյէթ թէշքիլ իչին միւթէշէպպիսէ էսնաֆըն միւրաճաաթը իւզէրինէ քէյֆիյէթ Շէհր Էմանէթինէ ուզուն ուզադիյէ թէտգիգ օլընըպ, միւսաատէ լազըմէ վէրիլիպ, մէնսուպ օլանլարը տէվայիրէ պիլտիրիլմիչ տիր ։

ԱՊՏՈՒԼ ՀԱՄԻՏԻՆ օթուրտուղը Օրտու քէօշքիւ մուհաֆազասընա մէմուր օլան ասքէրլէրին թալիմ ու թէրպիյէսի ասքէրիյէտէն մահրում վէ մէթրուք պիր հալտէ պուլընտուգլարըյլա իչին եէրինէ իրթիպաթլարը պագը գալմագ չարթըյլա հէր գըլմայը ասքէրիյէտէն մէվճուտա կէօրէ, էֆրատ արթըրըլըպ, պու սուրէթլէ 100 քիշի մէվճուտը միւսթագիլ պիր մուհաֆազա պէօլիւքի թէշքիլ իթմիշ տիր ։

ԵԻՐՔՍԱՆԸ Հարպիյէ մէքթէպի միւտիրի էրքեանը Հարպիյէ միրալայլարընտան Ճէվատ պէյին պիրինճի օրտու միւֆէթթիշլիքի էրքեանը Հարպիյէ րիյասէթինէ թայինինէ միւնասէպէթիյլէ տէհ մումայիլէյհին չէրէֆինէ մէքթէպտէ պիր զիյաֆէթ վէրիլմիշ, պունտա միւտիրը լազըմ գայմագամ պէյ՝ մէքթէպին եէնիտէն թէչքիլ վէ թէնսիգ վէ թանզիմի խուսուսունտա Ճէվատ պէյին ֆաալիյէթինի պիր նութուգ իլէ սաթայիշ էյլէմիշ տիր ։ Սօնրա մէքթէպէ հէյէթի նամընա քիւչիւք պիր հէտիյէ թագտիմ օլընմըշ տըր ։

ՆԻՔԷԼ 5փարալըգլար բէյտագայա չըգամըշ տըր ։ Պուննտան թալրայա սա կէօնտէրիլմիշ տիր ։ Էվվէլա Եէմէն, Հիճազ կիպի ուզագ վիլայէթլէրէ կէօնտէրիլէյօր ։

ԱՊՏԻՒԼ ՀԱՄԻՏԷ ախը էվրագ մի-յանընտա 40պին լիրալըգ Պաղատա չը-մէնտըֆէր խուրէսինին 3 գրՏա մաթ-պու վարագսըը զուհուր էթմիշ տիր։

ՀԱՎԱ.— Շու սըրատա պիւթիւն Մակէդոնիատա չիտտէթլի պիր գըշ հիւքմ սիւրմէկի Սէլանիկտէն պիլտիրիլիյոր։ Գաթէրլին Թարափլարընտա գիւլլիյէթլի գար եաղմըշ, Շիպգա ճիվարընտա գա-րըն չոգլըղընտան նագլիյաթ գաթ օլըն-մըշ, գըրլարտա պիր չօգ հայվանաթ սօ-գուգտան վէֆաթ իթմիշլէր տիր։ Շիմալի Արնավուտլըգըն պագը մահալլէրինտէ թէրմօմէթրօ սըֆըրտան 17 տէրէճէ ա-շաղը կէօսթէրմէքտէ իտի։Սէլանիկտէ տէ սըֆըրտան աշաղը 10 տէրէճէյէ գատար էնմիշ տիր։ Պու սէպէպլէ պիր չօգ սու վէ հավա կազը պօրուլարը բաթլամըշ տըր։ Էնֆլուէնցա խասթալըղը էրէյիճէ եայըլմըշ տըր, Խալգըն ւքիւ չէյին ճէ-ֆիրէսինտէ պիր չօգ այը զուհուր իթմիշ տիր. Սթրումճա վէ Նէվրէգօպ եագըն-լարընտա գատար զուրլար կէլմիշ տիր։ Շիտտէթլի պիր Շիմալ բիւզկեարը միւ-թէմատիէն էսմէքտէ տիր։ Օտունըն չէ-քիսի 40, քէօմիւրըն 100 օգգասը 65, գօգըն թօնօսը 270 ղրշ.ա չըգմըշ տըր։ Սօղուգտան փագիր էհալի միւզտարըպ տըր։

Ցունվար 30 վէ 31 Բ'արիխլէ Ա-նատօլուտան կէլէն թէլէկրաֆլարա կէօ-րէ, Մատէնտէ (Տէյարպէքիր) օ գատար չօգ գար եաղմըշ քի, կիւիւլ կէլմէք միւմքինսիզ հալէ կէլմիշ,հաթթա Սթան-պօլտան կէլէն բօսթա պիւմէճպուրիյէթ օրատա ալըգօմըլմըշ տըր, Պիթլիս ճի-վարընտա տա Օսման նամ քիմսէ իլէ Երզրումտան կէլէն գազազճըլարտան պի-րի էզի չօվուգլէ պէրապէր գար փուր-թունասընտան ղայպ օլմուշլար տըր։ գալըթա պունլարը արայօր։

Մուտուրնու ճիվարընտա սախլ ակը-վիշ Մէհմէտ իլէ օղլու Մէհմէտ գարըն գէարէթինտէն եօլտա գալըպ, պունլար-տան տէրվիշ Մէհմէտ տօնմուշ վէ օղլու գէօզիւլէր Թարաֆընտան գուրթարըլմըշ տըր։

ՉԱՂՖՐԱՆՊՕԼՈՒ (Գասթէմոնի) գա-սապասընտան 3 սաատ էօթէտէ 25 էվ-լի Գըրքըլար մահալլէսինին Շարգ Թա-րաֆընտա քի Թարլալարըն Ցունվար 21 աէն պէրու կէօչմէյէ պաշլատըղը իշի-տիլիպ Թահգիգաթ իճրա օլունմըշ վէ 3 կիւն զարֆընտա 13 քիլէնին 17 բարչա արազիսի կէօչիւպ գույուրսզ մահվ օլմու-ղը վէ 11 էվին տէ տաւվար վէ ավլուսա-րը չաթլատըղը վէ պու էվլէրտէն 4ինին էչինտէ եաթըլպ գալըմազ մուխաթարալը օլտուղընտան, սահիպլէրինին զօմէու էվ-լէրինէ եէրլէչտիրիլտիկի պիլտիրիլմիշ տիր։

ԱԼԹԸՆՃԸ ՏԱՑԻՐԷԻ ՊԷԼՃՏԻՑԷ.— Թէտգիգաթը խաժինաֆիլէյէրը գամուս-նէն մէճլիսը Պէլճիքայէ այիտ օլան Թա-ալի գալէմը էմլագ իլէ Թէճիէթիւ վէր-կիսի էվրագլըրը էմանի Թէտգիգաթըն-տա ալէտգատարան Թարաֆընտան իտրագ խալըէն բճար վէ խմթրճար մուզավէլէ-նամ լէըրինտէն պիր չօղուրըն զայըը մու-սատազ օլմասընտան վէ տէվլիրճէ պունլարա պիւթթաալի գմնավաթ հասըլ խալէմէճէսինտէն նայի էմըր Թէտգի-գաթ ճուրշարը միւշկիլաթ օլըդընտա վէ ատհալը էմլաքըն մէզկիւր մուզաւէլէ-նամէլէրը վազի ու զէմանըլա Թատրդ իթտիրամէմէլէրի քէնտըլէրինտէն ատյիրէ-ճէ ճէզա ալընաճաղը փէրըրինէ զահիդ օլմալարընտան միւնասիպ պ ուլունտուղը-նա մէզիւր կէրէք ատյիրէ մէնֆաամթը-նըն Թէմինի վէ կէրէք ատհալը էմլաքա Թէտնիլաթ իրայէտի իշին մուսմէճիր-լէրէ ագա խուլմիշ օլան գօմնոսրամթօ-լարըն էվվէլճէ Շէտր Էմանէթը ալիյէսի Թարաֆընտան իլան օլունաըը վէճիլէ 327 սէնէսի Մարթըն գատար տայիրէ-ճէ եալընըզ գօմնոսրամթօ խարճը ալը-նարագ պիլ ամիգ ու Թասարից գըլընաճաղը ճիւմլէյէ մայլում օլմագ իւղրէ իլան օ-լունուր։

ՎԷՐԿԻԼԷՐ հագգընտա Թէտգիգաթ-տա պուլունմագ իւզրէ, Սթանպօլ տէֆ-Թէրտարը էմին պէյ պու կիւնլէրտէ Բարիզէ կիտէճէք տիր։

ԹԻՐԲԻԱ վէ Պօսնա հուտուտունը Թային իթմէք իւչին եագընտա Թէչէպ-պիւսաթտա պաշլանաճագ տըր։ Պու խուտ-տուտտա Խարիճիյէ նէզարէթի իլէ Ավըս-Թրիա սէֆարէթխանէսի պէյնինտէ միւ-զագէրաթտա պաշլամըշ տըր։ Պագը Ալի պիր գօմիսիօն Թէշքիլինի Թէգլիֆ իթմիշ տիր։

Պու գօմիսիօն վազիֆէնին մուզատ-տէմաթըը իճրա էյլէմիշ վէ կէլէճէք իւք պահարտա գաթի սուրէթտէ Թահտի-տը հուտուտ իչին մահալը մէզկիւրէ կիտէճէք տիր։

Հիւքիւմէթ՝ պու գօմիսիօն ազալը-ղընա Հարպիյէ նէզարէթի բէյատէ տա-կրէէսի բէիսի Ֆէրիտ բաշա իլէ Թայը-ճա գօմանտանը Ասըմ պէյի Թային էյ-լէմիշ տիր։

Իչպու գարար իրատէի Սէնիյէ իլէ Թաստիգ օլունմըշ տըր։

ՄԱԼԻՑԷ նազըրը Ճավիտ պէյէ, մու-վագգաթէն Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզա-րէթի վէքեալէթինի իֆա էյլէմէսի Թէքլիֆ օլունմըշ իսէ տէ, նազըրը միւ-շարիլէյհ կէլէճէք հաֆթատան իթիպա-րէն պիւտճէ մէսէլէսի իլէ ֆէվգէլատէ մէշղուլ օլտուղընտան, իքի նէզարէթին խարէսինի տէրէօհտէ էտէմէմիշ տիր։ Պինաէն ալէյհ եէնի նազըրըն նասպըննա գատար Հալաճեան էֆ.նին մուվագգա-թէն իֆայը վազիֆէյէ տէվամընա գա-րար վէրիլմիշ տիր։

ՊԱՊԸ Ալիտէ զուհուր իտէն եան-կընտան տօլայը նէզաթէթճիլէրին կէճէ տէվրիյէլէրինի գօնթրօլ ալթընա ալմագ իւչին Պապը Ալի գօրիտօրլարընտա գօնթրօլ սաաթլարը գօնմըշ տըր։

ԻԲԻՆՃԻ օրտուլա պու կիւն 700 սանալը ճէպխանէ կէօնտէրիլէճէք տիր։

ՐՈՒՄ Բաթրիգխանէսի, ուլուս մէթրօբօլիտլէրճէ պիր Թէպլատիւլ Թա-սավվուրընտա պուլունըյօր իմիշ։ Պագը մէթրօբօլիտլէր հագգընտա հիւքիւմէթճէ չիքարըլան պէյան օլունմըշ, պագըլարը հագգընտա տա էհալիճէ, պինայէն ալէյհ ուլուսի պիր Թէպլատիւլաթ իճրասընա լիւզում կէօրիւլմիշ տիր, Րումճա կա-զէթալար պագը մէթրօբօլիտլէրին քէա-միլէն վազիֆէլէրինտէն ալընէ լիւզում կէօսթէրիյօր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՏԵՂԱՊԱՀ Ս. ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷՏԷ

ԲԱԹՐԻԳ ՏԵՂԱՊԱՀԸ Տ. Վահրամ Արքեպ. տիւն սապահ Բաթրիգխանէյէ կէլէրէք Խզֆսի վազիֆէյէ պաշլամըշ տըր։

Տիւն սապահ Տ. Մաղաքիա եպսկ. Տ. Գիւլ Մ. Վ. վէ Տօքթ. Տաղաւար-եան էֆ. իլէ Գարաւ քէհեաըը Գամէր էֆ. Օրթագէօյէ Վահրամ Ս.ըն խանէ-սինէ կիտէրէք, Տ. Մաղաքիա եպսկ. մուամիլէյի Թէպրիք իթմիշ վէ Դուրեան Ս.ըն վուգուը իրթիֆասը իլէ քէնտիսի-նին մալիւմ օլան էհլիյէթ վէ իսթիգա-մէթինտէն տօլայը պու մագամա ինթի-խապ օլունըղընը պէյան վէ Թէպրիք ի-տէրէք, մագամընա տավէթ էյլէմիշ տիր։

Մանկունի Ս. Թէշէքքիւրըն պէյան խոսէրէք քէնտիսի ամիգ վէ իգթիտար-սըզ օլմագլա պէրապէր, գուվվէթի եէթ-տիկի գատար իֆայի վազ ֆէ խտէճէկինի աէօյլէմիշ վէ պու խուսուստա Երեսփո-խանական վէ Վարչական Ժողովա իթթի-մատը օլտուղըը աէօյլէմիշ տիր։

Պատէհու միլլէթին պիր գաչ այըգ մուամէլաթընտան պահս խուլէրէք, միւ-լէթ պէյինինէ իթթիհատըն պագասըն-արզու պէյան խուլմըշ վէ Տեղապահ Ս. տախի պու մագսէտէ սօն տէրէճէ չա-լըշաճաղընը սէօյլէմիշ տիր։

Մուախխէրէն Տեղապահ Ս. րէֆա-գաթընտա պուլունանլար իլէ արապալարա պինէրէք եօլա չըգմըշլար տըր։

Բաթրիգ վէքիլի Տ. Ղեւոնդ Վ. իլէ ուկէր վարդապետեր վէ քահանայլար վէ մէմուրլար մուամիլէյի Բաթրիգխա-նէ գարտսընտան իսթիգպալ իտէրէք եօ-գարը չըգմըշ վէ սալօնտա Բազ. Ժողով ատենապետի Ա. Թօփալեան, Ցակոբ Պօյաճեան վէ Ս. Սուրէն էֆ.լէր մու-մաիլէյհ Տեղապահը պիլխաթիգալ, Տե-ղապահ Ս. չու սէօյլէրի սէօյլէմիշ տիր։

«Ծիւմլէնիզտէն միւթէշէքքիւրիմ, թէշէքքիւրիմ օլ վագըթ էհէմմիյէթի օ-լուր, նէ վագըթ քի միլլէթին հալը հագգը-ընտա պիր փարտէ թէէմմին խոլէյպիլսէ։ Ճէնապը Հագգ սայէսինտէ վէ Երեսփ. Ժողով իլէ Վարչական Ժողով մուավէնէթի իլէ պու մագսատա հուսուլէ կէլէպիլիր։ Տուա խուլունիզ քի պու միւշքիլ վազի-ֆէյի պաշա չըգարմագա մուվաֆֆագ օ-լայըմ, միլլէթիմէ փարտէլի օլաճագ լի-յագաթը վէ զուվվէթի հայիզ տէյիլիմ։ Հէր քէսին ամիգ վազըֆլարը վար տըր, պէնի տէ պէօյլէ պիր սըրատա պու վա-զիֆէյի գապուլ իթտիմ։ Վարչութիւն տա պանա Թէշվիք օլսուն պու աղըր վազիֆէյի հաֆիֆլէթմէկէ չալըշաճագ վէ եէքտիկէրիմիզէ մուավէնէթ խոսէրէք, միլլէթին արզուլարընը պաշա չըգարա-պիլէճէքիզ»։

Մաղաքիա Ս. պու վազիֆէյի գա-պուլ իթտիկինտէն տօլայը Թէշէքքիւ-րինի պիլտիրմիշ, միլլէթին քէնտի Թէճ-րիւպէսինտէն իսթիֆատէ խոսէճէկինէ իւ-միտի օլտուղընը սէօյլէմիշ վէ Թէմէն-նիյաթտա պուլունմըշ տըր։

Ալլիսար էֆ. Բաթրիգխանէ մէմուր-լարը նամընա պիր գաչ սէօզ սէօյլէտի-կինտէն Տեղապահ Ս. չու ճէվապը վէր-միշ տիր.

«Մուավէնէթինիզտէն չօգ մէմնունըմ պունտան սօնրա Բաթրիգխանէ մէմուր-լարըյլա չօգ իւիմ օլաճագ։ Կաղէթալար-տա օգուտում քի Երզրումտան 70 գա-տար մէքթուպ կէլմիշ փագաթ չիմտիյէ գատար ճէվապ վէրիլմէմիշ տիր։ Ջալըշա-ճաղըմ քի պունտան սօնրա Բաթրիգ-խանէյէ կէլէն մէքթուպլարա տէրհալ ճէ-վապ վէրիլսին քի, Թաշրալըլար մէյուս օլմասընլար։ Թամիի տիր քի էօյլէ մէ-սէլէլէր տէ վար տըր քի, պունլար մէճ-լիսլէ Թէավիյէ օլունապիլիրլէր վէ պիր ազ կէճ ճէվապ վէրիլիր։

Ց. Ալլիսար էֆ. ճէվապէն տէմիշ տիր քի՝ քէնտիլէրի նէֆէր տիր. Տեղա-պահ սա գապիլ տիր, պինաէն ալէյհ քէնտի էմիրլէրինէ իթաաթա մէճպուր տըրլար։

Տեղապահ Ս. ճէվապէն տէմիշ տիր. «Թէճրիւպէ պուտնը կէօսթէրէճէք տիր, ազ սէօյլէյէլիմ չօգ չալըշալըմ» Մուամա-լէյհ Տեղապահ, պատէհու քէնտի օտա-սընտա կիտէրէք, մէճլիսլէր Բազ. Ժողով ազալարը իլէ վարչութիւն օրակարգըն-տա պուլունան մէսէլէլէր իլէ մէշղուլ օ-լմըշ վէ Կրօն. Ժողով իլէ Բազ. Ժողով մէօհրլէրինի Թէսլիմ իթմիշ տիր։

Պունը միւթէաղըբ Փօխանորդը տա-վէթ խոսէրէք, Բաթրիգ Տեղապահլարը-նըն խամ չիմտիյէ գատար քիլիտլէրտէ եատ օլուր խուլ իսէ տէ, պու ուսուլ վէ նիզամ խիլաֆընտա պիր մուամէլէ օ-լուպ, եալընըզ միւլէթին բէյի իլէ խնթի-խապ օլան Կաթողիկոս վէ Բաթրիգլէրին պու հագգա մալիք օլտուգլարընը վէ պու-նըն իչին քէնտի խամինին Պատրիարքտա ղիքր օլունամամասընա արզու պէյան էյլէ-միշ վէ օ մէալտէ քիլիսէլէրէ Թահրի-րաթը կէօնտէրիլմիշ տիր։

Մուամիլէյհ Տեղապահըն խնթիխապը, տիւն կիլիկիա Կաթողիկոսընա, Երու-սաղէմ Բաթրիգ Տեղապահընա վէ Էջմի-ածին Կաթողիկոս Տեղապահընա վէ ու-մում Թաշրա առաջնորդլարընա Թէլէկ-րաֆլա իշար օլունմըշ տըր։

Տեղապահըն խնթիխապընտա տահի օ-լան մազպաթա, տիւն ալէլուսուլ Ատա-լիյէ նէզարէթինտէն Պապը Ալիյէ իրսալ օլունմըշ տըր։

ԲԱԶ. ԺՈՂՈՎ ազասընտան Մայր Վարժարան միւտիրի Հայկ էֆ. Խօճա-սարեան, տիւն սապահ Մանկունի Սրբա-զանը Բաթրիգխանէյէ կէօթիւրմէքէ իւզրէ Օրթագէօյէ կիթմէք իւչին էվինտէն եօզուլտան աշաղը էնտիկի սըրատա, եօլ-տա գայըպ տիւշմիւշ վէ „այաղընըն քը-մըկը գըրըլմըշ տըր։

Մուամիլէյհ պու սըրատա պայըլմըշ վէ ճիվարտան եէթիշիլէրէք խանէսինէ կէօթիւրիլմիշ տիր։ Տէրհալ Տօքթ. Զալ-եան ճէլպ օլունըպ, Տօքթ. Եաղուպեան տախի Թէլէկրաֆլա չաղըրըլմըշ վէ հէր իքիսի Խօճասարեան էֆ.նին գըրըլմըշ օլան այաղընը ալչը իչինէ ալմըշլար տըր։

Պու վագա Բաթրիգխանէճէ իշիտի-լէրէք, Տեղապահ Ս.աէրհալ պիր Թաա-զիյէթ Թէլէկրաֆը քէշիտէ էյլէտիւկի կի-պի, մալիւմաթ ալմագ իչին պիր մէ-մուրը մախսուսա տա կէօնտէրմիշ տիր։

Ծէզալիք մէվճուտ վարչութիւն ա-զասը Թարաֆընտան տախի պիր Թաա-զիյէթ Թէլէկրաֆը չէքիլմիշ վէ Տօքթ. Տաղաւարեան էֆ. տիւն ազգամ պիզզաթ մուամիլէյհին խանէսինէ կիթմիշ վէ ահ-վալը սըհհիյէսինէ տաիր մալիւմաթ ալ-մըշ տըր։

Պու կիւն տախի Տօքթ. Սեղբոսեան էֆ. իլէ արկէր զէվաթ Պէպէկէ մուամա-իլէյհին խանէսինէ զիյարէթէ կիտէճէք-լէր տիր։

ԽԱՍՆ ԺՈՂՈՎ պու կիւն իքի աէ-ֆա օլարագ Գալաթատա Տեղապահ Վահ-րամ Սրբազանըն Թահթը րիյասէթինտէ իճթիմա խոսէճէք տիր։ Պու իճթիմատա Օսմանլը մէպուսլարը տախի հազըր պու-լունըպ, պագը մէսէլէլէր հագգընտա միւ-զագէրէ իճրա օլունաճագ տըր։

ԱԶԳ. Երեսփոխան Գարգին էֆ. Փա-փազեան, Երուսաղէմտէն ալտըղը պագը մէքթուպլարը Բաթրիգխանէնին նազարը տիգգաթընա հէվալէ էյլէտիւկինտէն, պու կիւն Խասն Ժողով պու մէսէլէ հագգըն-տա միւզաքէրէ իճրա խուլէճէք տիր։

ԹՕՓՂԱՊՈՒ Թաղ. Խորհուրդընըն Բաթրիգխանէյէ վուգու պուլան իշարը-նա նէզարէն,Մալիյէ նէզարէթինին վէրկի մէմուրը Թաղ. Խորհրդարանընտա միւ-րաճաաթ խոսէրէք, մէքթէպլէր պինաըը-նըն էսկի վէ եէնի վէրկիլէրինի Թալէպ իթմիշ տիր։ Մալիյէ նէզարէթի տէֆթէ-րինտէ պու պինա Բաթրիգխանէյէ այիտ օլտուղը գայըտ իտիլմէմիշ տիր։ Մէմուր քիլիսէ էմլաքընտան պիրինի տէ Թահտի հաճէթ ալաճաղընը պէյան խոսէրէք, Թաղ. Խորհուրդ պիր Թէզքիրէ իճրա օլունմասը-նը րէճա իթմիշ տիր։

ԻԶՄԻՐՏԷ պուլունան Կոմիտաս Վ. սախրէն միւքէմմէլ պիր գօնսէր Թէր-Թիպ խոսէրէք, բէք չօգ էհալի հազըր պուլունմըշ տըր։ Կէչէն բազար սապա-հըսը միւսի մէքթէպլէր Թալէպէլէրի, պիր եաորկար օլարագ պիր կիւմիշ գա-աէհ, սուֆրա Թագըմլարը վէ եօրղանըն իչին չայ Թագըմը հէտիյէ իթմիշ տիր վէ Թագտիմ իտէն գըզ Թալէպէլէր պիր նուՄուգ իրատ էյլէմիշլէր տիր։

ՄԷՔԹԷՊԼԷՐ հագգընտա Մէարիֆ մէմուրլարընըն Թէտգիգըրլէրի Թայըրլար-տա պիր չօգ միւշքիլաթա սէպէպ օլը-յօրլար։ Պունա գարշը պիր չարէ տիւշ-իւնմէք պիր եօլ պուլմագ իգթիզա խոհ-յօր։ Պունըն իչին պու մէսէլէ հագգըն-տա պիր գօմիսիօն Թէշքիլ խոլմըշ վէ Ստեփան Կուրտիկեան, Արիստակէս Գասպարեան վէ Ռուբէն Զարդարեան էֆ.լէր նաաղ օլունմըշլար տըր։ Պու գօ-միսիօն՝ մէքթէպլէր իւզէրինէ Բաթրիգ-խանէնին հուգուգը իլէ ախիրէն Թանզիմ օլունան մէքթէպլէր նիզամնամէսինի նա-զարը տիգգաթա ալարագ վէ պիր Թարիգ կէօսթէրէճէք տիր։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՊՈՒԼԿԱՐ ԳԱՆՈՒՆԸ ԷՍԱՍԻՍԻՆԻՆ ԹԱԱՏԻԼԱԹԸ

Սօֆիա, 16 Փետր.— Բարլամէնթօ էնճիւմէնի Գանունը էսասի Թէտգըղա-թը բրօժէսինտէ աթիւէքի Թատիլաթը իճրա էթմիշ տիր։

1— Հիւքիւմէթին մուվաֆագաթըըյլա գըրալ Թարաֆընտան ագտ ու Թասդիգ էտիլէճէք աէահտնամէլէր, մէնաֆիի մէմլէ-քէթէ մուվաֆիգ կէօրիւլիւր իսէ, սա-նագ օ վագըթ Սօպրանիյէյէ Թէպլիղ օլունաճագ տըր.

2— Պագը նէզարէթլէրտէ միւսթէ-շարլըգլար Թէէսիսի Թէքլիֆ-Ֆամը րէտտ օլունմըշ տըր։

3—Վագըֆ-էսիզ պիր նազըր Թային էտիլմէսինին իսէ, էնճիւմէն ըսպօրընտա Սայ ու ամէլ վէ Սըհհիյէ նէզարէթի նա-մըյլա պիր նէզարէթին Թէշքիլինի մու-վաֆըգ կէօրիւյօր։

ԱՎՍԹՐԻԱ ՀԱՐԲԻՅԷ ՊԻՒՏՃԷՍԻ

Բէչթա 16.—Ավսթրիա տէլէկասիօ-նըլըրը Հարպիյէ էնճիւմէնի, Հարպիյէ պիւտճէսինին Թէտգիգաթընը իքմալ էթ-միշ տիր։

ԱԼՄԱՆԻԱ ԻՄԲԷՐԱԹՕՐԸ

Պէրլին 16.—Ալմանիա իմբէրաթօրը Վիլհէլմ Թէմամըյլա քեսպի աֆիյէթ էթ-միշտիրինտէն պու կիւն օֆիսալ իլէ կէզ-միշ տիր։

ՄՈՒՀԱՐԷՊԷ ՇԱՑԻԱԼԱՐԸ

Լօնտրա 16.—Իվենինկ Թայմզըն Բօ-մատան ալտըղը մալիւմաթա կէօրէ՝ Պուլ-կարիստան վէ Սըրպիստան միւշթէրէքէն Թիւրքիա ալէյհինէ եէւրիւմէք իւզրէ միւզաքէրէտէ պուլունըյօրլար։

Պուլկարիստան վէ Սըրպիստանըն պիր աաքերի մուզավէլէնամէ ագտ էտէճէք-լէրի տախի րիվայէթ էտիլիյօր։

ԱՎԷՐՕՖԸՆ ԹԷՃՐԻՊԷԼԷՐԻ

Աթինա 16.—Ավէրօֆ զըրհլըսը սիւ-րաթ, Թօփ վէ մահրուգաթ Թէճրիպէ-լէրինի իճրա էթմէյէ պաշլամըշ տըր։ Ավէրօֆ պու Թէճրիպէլէրինի Սելյուն իլէ Ճէնովա արասընտա սէյր ու սէֆէր էտէրէք Եունան վէ Իթալյան գայիթ-լէրինին Թահթը նէզարէթինտէ իճրա էթ-մէքտէ տիր։

ՄԸՍԸՐ ԴԻՐԷՏԻ ՖՕՆՍԻՑԷՍԻ

Գահիրէ, 15.— Մըսըր Դիրէտի Ֆօն-սիէ Թահվիլաթը պու կիւն զէչիտէ օլունուր։

302,876 (1886) վէ 684,513 (1903) նօմէրօլը Թահվիլաթըն պէհէրի 50,000 Ֆր. իգրամիյէ գազանմըշլար տըր։

ԻՆԿԻԼԻԶ ՏՐԷՅՆՕԹԼԱՐԸ

Լօնտրա, 15.— Եէնի Ինկիլիզ տրէտ-նօթլարընըն իլէ եարամագ հալտէ օլմալա-րը պուրատա պէօյլէ Թէէսիրի մուճիպ օլմըշ տըր։

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼԸԳ ԻՉԻՒՆ ԻԹԱԼԻԱ ԿԷՕՆԻՒԼԼԻԼԷՐԻ

Բօմա ,16.—Արնավուտլըգ իւչիւն կէօ-նիւլլիւ աաքէր գայտ էթմէք իւզրէ Բի-չիօթի Կարիպալտինին Թէշէպպիւսի իլէ Ֆիօրէնցատա պիր հէյէթ Թէշքիլ օլունմըշ տըր։ Թրիպօլիսնա զազէթասը պու հէյէ-թըմ Լնայի աաքէրլէրին պու միւնաս-էպէթլէ մէվզըը Ֆիլէ կէլմէսի հիւքիւմէթճէ մէն օլունմասը լազըմ կէլ-տիկինի, վէ Արնավուտլարըն քեաֆֆէ-սինին էհէմիյէթ միւտաֆաալէյսինին զա-պուլ էթմէսի չիւպհէլի օլտուղընը, վէ պէնլիյէյէլ հալ ու վագիյէթ հիւքիւմէ-Թին միւտախալէյսինի իճապ էտէճէյինի պէյան էտիյօր։

ԱՖՐԻԳԱՏԱ ՖՐԱՆՍԱ ՎԷ ԻԹԱԼԻԱ

Բօմա 16 Փետր.— Թարապլուստան կէլէն մալիւմաթա կէօրէ՝ Ֆրանսըզ աա-քէրլէրի Կաասամ մէվքըինէ վասըլ օլմըշ-լար տըր։ Ֆիօրենալէ տը Իթալիա զազէ-Թասը Աֆրիգայը չիմալի հագգընտաքի Ֆրանսըզ — Իթալեան աէահտնամէսի-նէ պակայիլա, Կաաամ Թիւրք միւլքէմ-լիքէսինի իլէ Թարապլուս վէ Սուտան Թիճարէթ եօլլարը Ֆրանսըզ աաքէրի Թարաֆընտան մուհաֆազա խոլէճէկինի տէրմիյան էյլէյօր։

THE ORIENTAL CARPET

MANUFACTURERS' Ltd

ՕՐԻԷՆԹԸԼ ՔԱՐԲԷԹ

Մ Է Ն Ի Ֆ Է Ք Ջ Ը Ր Ը Ր Ս Լ Ի Մ Ի Թ Տ

327 ՊԷՅՕՂԼՈՒ ՃԱՏՏԷՍԻ ՔԷՊԻՐ 327

ԱԹԻԳ ՎԷ ՃԷՏԻՏ ՇԱՐԳ ԽԱԼԸԼԱՐԸՆԸՆ

ՀԷՐ ՋԷՇԻՏ ՎԷ ԷՆ ՆԷՖԻՍԼԷՐԻ

ՔԷԼԷԲԻՐ ԽԱԼԸԼԱՐ

Ֆեվգելատէ միւէքէսիր Ֆիյաթըլա, եանի պէհեր միւէքապա աըըընը մէն. 20 ջէն 100 ղըշ. Ֆիյաթըլա հէր նէվ րէնկ վէ պօյտա ղալէք նամիքէ Օսմանլը խալըլար

ՊԻՐԻՆՃԻ ՆԷՎ ԽԱԼԸ ՎԷ ՔԻԼԻՄԼԷՐ

ՊԷՀԷՐ ՄԻՒՐԷՊՊԱ ԱՐՇԸՆԸ ՄԷՃ. ԱԳՋԷ 20 ՂՐՇ. Ա ՖԻՐՈՒԽԹ ԷՏԻԼՄԷՔՏԷ ՏԻՐ։

Իշպու նագիզի վէ ղալէք ուճուզ Ֆիյաթ վէ Ֆուրսաթտան իսթիֆատէ էտիլմէլի տիր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ ՊԱՆԳԱՍԸ ԻՍԳՕՆԹՕՍԸ

Լօնտրա, 16.—Ինկիլթէրա պանգասը ըսգօնթօ Ֆիյաթընը եիւզտէ 4տէն 3 1)2ա թէնզիլ էթմիշ տ. ր։

ՄԱՆՉՈՒՐԻԱՏԱ ՎԷՊԱ

Խարպին, 16.— Էվվէլքի կիւն պու-րատա վէպատան 15 Չինլի վէֆաթ էթմիշ տ. ր։ Վէպանըն մէնի սիրայէթի իչին Թէշէքքիւլ էտէն հէյէթ 23 խանէ եագըրըմըշ տըր։

ԻՐԱՆՏԱ ՊՈՒՀՐԱՆԸ ՎԻՒՔԷԼԱ

Թէհրան, 16.— Բարլամէնթօնըն էք-սէրիյէթ գարարըյլա Սիրէհտար պաշ վէ-քիլ Թէքլիֆսաղ օլունմըշ վէ եէնի գապինէ-նին Թէշքիլի մուամիլէյհէ իհալէ էտիլ-միշ տիր։

ԲԻՆՔ ՀԱՊՊԼԱՐԸ

ՄԷՆՊԱՑԸ ՍԸՀՀԷԹ ՈՒ ԱՖԻՅԷԹ

Գատընըն սըհհէթի, հէր շէյտէն զիա-տէ զանընտա պագար։ Պիւթիւն սըհհէթ խնթիզամսըզլըգլարընըն էսասը չիւրիւկ-սիւզ զանըն գաաֆէթի տիր։ Իշթէ օ վագըթ կիւզէլ խասթալըգլարըն էմա-րէլէրի զուհուր էտէր, եանի պաշ աղ-րըլարը, սըրթ տաքի սանճըլարը, եանլար-տաքի աղրըլար, սօլկուն եանագլար, կէօզլէր ատըուզլանմասը, իշթիհա քէ-սիքլիկի, սինիր Թահրիքեաթը, սաֆրա վէ սինիր ազրըլարը, զաաֆէթ, նա-թիւվանլըզ, տէրմանսըզլըգ, իւմիտսի-զլիք, վէլհասըլ գատընլարըն հալը սըհհէթմէ օլմատըգլարը պէմանտա հիսս էթտիրքլէրի հէր նէվ մէնհուս թէէսիրաթ։ Պունլարըն հէբսինին սէպէպի մահզա գան տըր։ Գան՝ էյէր գըրմըզը, մէպ-զուլ օլուր իսէ, պիր կէնճ գըզ իլէ վալի-տէսինին էօմրիւ արասընտա խաֆիֆ պիր Ֆարգ անճագ կէօրիւլէպիլիր։ Իշթէ պունտան նաշի Բինք Հապպլարը պիլ-խասսա գատընլար իչին խաթրֆատէլի տիր։ Բինք Հապպլարը գան պաշ էտէր, մէզքիւր իւլաճտան հէր պիր սէֆա ալըն-տըգտա տամարլարտա թէմիզ, մէպ-զուլ վէ գըրմըզը գան ճէվէլան էթտի-րէրէք խասթալըգ էմարէլէրինի տօղրու-տան տօղրույա սէֆ էտէր։

Թազէ, թէմիզ գան խնթիզամ հասըլ էտէրէք պէտէնին ազայը խուսուսիյէսի-նի Թաաքվիյէ էտէր։ Պու սուրէթլէ Բինք հապպլարը պաշ աղրըլարընը, սըրթտաքի սանճըլարը դաֆ էտէր, իշթիհայը վէ գուվվէթի աչար, սինիրլէրի թէսքին էյ-լէր վէ գադընըն թէշքիլաթը հազըրէ-սինէ, սըհհէթի պէտէնիյէսի միւքէմմէլ օլան գատընլարա մախսուս վէ հէր քէ-սին արզու էթտիկի ճալիպ վէ ճազիպ չէքլ ու հէյէթ պախշ էտէր։

ԲԻՆՔ ՀԱՊՊԼԱՐԸ

Բինք հապպլարը Տէրսաատէթտէ հէր էճզախանէլէրտէ վէ Սթանպօլտա էնի-գարէ խանընտա Մ. Մ. Խոտլապալա-ֆօնթէն վէ մախտումլէրինին էճզա տէ-պօսընտա պուլունուր կիպի, Էքօնօմիք Բօօբէրաթիվ շիրքէթինտէ տախի գու-Թուսը 16 ղրշ. վէ 6 գութուսը 90 ղրշ. Ֆիյաթլա Ֆիրուխթ օլունմագտա տըր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

		Ղրշ.բր.
Օսմ. Իւնիֆիյէ ալչամ գար.		102.25 1)2
» » էն եիւքսէք		102.28 1)2
» » էն աշաղը		102.18—
» » պու սաբ.աչըլ.ք.ք.		102.28 1)2
Րումէլի Շըմէն.ալչ.գար.Ֆր.		218.50—
» » էնեիւքսէք	»	218.15—
» » էն աշաղը	»	218.50—
» » պու սաբ.աչըլ.	»	218.50—

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ. Սիկուրթա Շիրքէթի	Լ.Օ.	4.67
» Րէժի »	Լ.Օ.	17.15
Թրամվայ աքսիօն	Լ.Օ.	16.20
» ժուիսանս	Լ.Օ.	8.90
Սթանպօլ Սու Շիրքէթի	Ֆր.	354.—
Գարասու	»	33.50
Գասսանտրա	»	182.—
Գալեա Գարա Այտըն	»	400.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՍՕԼԱՐԸ

Դրէտի Ֆօնս. Էմիսս. 1886	Ֆր.	337.—
» » » 1903	»	272.—
Պանգ Նաշիօն. Կրէա 1880	»	426.—
» » » 1904	Լ.Օ.	4.84
Լավրիօմ մատէնի	»	46.—
Թրամվայ	»	60.50
Զարթրըա	»	43.50
Օրիանթալ Քարբէթ	Խնկ.Լ.	14.70

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ.Բր.
Պէյագ Մէճիտիյէ Փարգը	107.28
Մէթալիք	108.—
Ինկիլիզ լիրասը	110.08
Ֆրանսըզ լիրասը	87.05
Գարպօն գայմէսի	8.59

ԳԱՄՊԻՕ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա չէք	25.43 3)4
Բարիզ չէք	25.265

ՔՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

1863ՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 250,000,000 ՖՐԱՆԳ

ՔԷՍՄԻԼԷՆ ԹԷՏԻՅԷ ՕԼԸՆՄԸՇ

Մէրքէզը խուրէխանէ Գալաթատա, Գարա քէօյտէ Նէնի Խանտա։

Պէյօղլունտա ճատտէի Քէպիրտէ ն. 333, Սթանպօլտա Սուլթան Համամ ճատտէսինտէ Ալյանաքէրտի խանընտա։

Մէրքէզ խուրէխանէսիյլէ չուպէլէ-րիմիզ պիւճիւմլէ պանգա մուամէլաթը-նը իֆա խտէր։

Մէրքէզ խուրէխանէսինտէ վէ քէզա Պէյօղլու չիւպէսինտէ պուլունան քիրա-լըգ տէմիր գասալար կէրէք մէթանէթ վէ կէրէք լաէրէթը իթիպար ճիհէթիյլէ բէգապէթին Ֆէվգինտէ պուլունմագտա տըր։

Գալաթատաքի մէրքէզ խուրէխա-նէսիյլէ Պէյօղլունտաքի չիւպէտէ հէվա-լէնտէ համիլլէրինին թահթը էմրինէ սալօնլար վէրիլէճէք տիր։

Սթանպօլտաքի չիւպէտէ հէվալէնա-մէ համիլլէրինին Թահթը էմրինէ սա-լօնլար վէրիլէճէք տիր։

Սթանպօլտաքի չիւպէ էչէա էվ Թիւճճար էմթաասը իւզէրինէ ավանս սուրէթիյէ բարա իգրազ իթտիկի կի-պի, Սիրքէճիտէքի անպարընտա տա է-մանէթ սուրէթիյէ էչէա վէ էմթաա մէգպուլէյի գապուլ վէ վազ խտէր։

ԽԸՏԻՎԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄՊԱՆԻԱՍԸ

ԴԱՐՏԱՆ կամէչիների սիւվար օլտըղը Օսմանլը վաբօրը Ալաֆր. Փետրվարըն 19ունճը բազար կիւնիւ Տէրսաատէյէ մուվասալէթ վէ Փետրվարըն 21 ինճի սալը կիւնիւ եօլճիւնըն ամրա ալաֆը. սաաթ 3տէ Տէրսաատէթտէն Միտիլլի Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ մուվասալէթ իտէճէք տիր:

ԴԱՐՏԱՆ Ռեֆիեանըն սիւվար օլտըղը «Թէվֆիգիյէ» վաբօրը Փետրվարըն 16 ընճը Բէնչ. կիւնիւ Տէրսաատէթէ մուվասալէթ վէ Փետրվարըն 18 ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ եօլճիւնըն ամրա ալաֆը. սաաթ 4 տէ Կէլիպօլու, Չանագգալէ, Միտիլլի, Իզմիր, Ռատօս, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սայիտ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իտէճէք տիր:

Վաբօրլա էլէքթրիգ զիյասը պուլունտուղը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուֆրա ինգիլիզլէրի չարպայլար սախի մէճճանէն վէրիլէճէք:

Պու պապտա զիյատէ թաֆսիլաթ իսթէյէնլէր Գալաթասա բըրխըթ ինգիլիզտէ Մէյմէնէթ խանընտակի մէրքէզ աճէնթէսի վէ եախուտ Սթամպօլտա Վալիտէ Սուլթան խանընտակի չիւպէյէ մուրաճաաթ իթմէլի տիրլէր:

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրուշ.
Իհթիյաթ ագչէսի 39,000,000 »
Մէրքէզի խարէսի ՎԻԷՆՆԱտա տըր:
ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիւպէսի ԳԱԼԱԹԱՏԱ Գարաքէօյտէ, (ՍԹԱՆՊՕԼ վէ ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ այրըճա չիւպէլէրի վար տըր):

ՍԱՅԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսսիկ, Պիէլից-Պիէլա, Պօզէն, Պրիւն, Բէչթա, Պիւտվէյս, Չէրնովից, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Ինսպրուք, Քարլսպատ, Քլաժէնֆիւրթ, Քրաքօվ, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլզըն, Բրակ, Բրօտից, Բրզամիէլ, Սէն-Բօլթըն, Թարնօվ, Թէփլից, Թէչէն, Վիլա վէ Նէօսթատ:

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանգասը հէր նէվ պանգա մուամէլաթը իճրա էտէր: Պիլխասսա հիսսալը ճարի իւզէրինէ, վէ թահվիլաթ իլէ սէնէտաթը թիճարիէ թէմինաթը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վէրիր:

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԿՈՆՏՕ էտէր:

Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէնին պալըճա չէհիրլէրինէ չէքլէր, իթիպար վէ էմր մէքթուպ վէ թէլէկրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպիէ իւզէրինէ քէշիտէ էտիլմիշ սէնէտաթը թիճարիէ պէտէլլէրինի թահսիլ էտէր:

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանգասը ԽԻՒՍՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱԳ խսարէ սանտըղը բախսիս էքմէքէ, պու ՍԱՆՏԸԳ հասար ասղարի 50 զրշ. ալթըռն ագչէ վէ սահա զիյատէ մէպալիղի 100 տէ 3 պուչուգ ֆայիզլէ գապուլ էթմէքտէ տիր:

ԳԱԼԱԹԱՏԱ մուճէտտէտէն էնշա էտիլէն ՍԱՖԷՍ սիսթէմի ՏԷՄԻՐ ԴԱՅԱԼԱՐ ԲԻՐԱՅԱ վէրիլմէքտէ օլուպ, գայտալար զայէթ միւթէտիլ ֆիյաթլա իճար էտիլմէքտէ վէ ֆէվգէլատէ թէէմմինաթը պուլունմագտա տըր:

ԳԱՆՍԸԶԼԸՂԸՆ ԳՈՒՐԹԱՆԼԱՐԸ

Գանսըզ վէ գուվվէթսիզ վէ մէճալսըզլարա նատիրէն թէսատիւֆ իտէճէք խալինտէ, էկէր պու հալտէ պուլունան զէվաթ փէտամիլէն գուվվէթ վէ զըտա օլան «Բէբթոնաթ տիւ Ֆէր Ռօպէն» իչմիշ օլսա խոշ իրի. Էյ ուչունճու պէնտի, թիթրէքլիյի մէճալսըզլար, եալընըզ պիր այ իչինտէ «Բէբթոնաթ տիւֆէր Ռօպէն» սէն իսթիմալ խոշ վէ մէտճէրէպէտէ գուվվէթ, վիւճուտունիզէ վէ եանագլարընըզա կիւզէլ գըրմըզըլըգ կէլմիշլէր կէօրէրէք հայրէթտէ գալաճագսընըզ. Բարիզ թըպպ տարիւլֆիւնունըն թագտիմ օլունան պիրինճի էհէմմիյէթլէ վէրմէքտէ «Բէբթոնաթ տիւֆէր Ռօպէն» ի ֆէվգէլատէ պիր թագտիրլէ օլմագ իւզրէ գանըսըզլար, մէճալսըզլար, խասթալըգտան գալգանլար. բաճիմ խասթալըգլարա տիւչար օլան գատըն-լար վէ քիւչիւք չօճուգլար իչին սաախի էքսիքին թավսիյէ իթմիչ տիր: Հէր էճզախանէ վէ տէբօլարտա սաթըլըր: «Ռօպէն» իսմինէ տիգգաթ խոշ:

ՊԱԽԹԻՑԱՐ ՎԱԼԻՏԷ

Զայիֆ, խասթամիզաճ, ճըլըզ վէ մուտաճիզ չօճուգլարըն հիչ խօշլանմատըգ իւլաճ. տայիմա սաղլամ, թօմպուլ, կիւլէր օլուր, կիւզէլ չօճուգ պէօյիւթմէք մէրագլըսը իսէ խանըմ. զիրա էյնի խանըմլար կիւլէրի գուվվէթլի վէ զայիֆ տըր վէ զայիֆ մուճէսսէմ օլմագ օլմագ վէ իյէ պուլունան իւլըր հէր նէվի խասթալըգտան մուհաֆազա իթմէք իչին թա քիւչիւք եաշլարընտան սանքէ վերիլէճէք զըտայա տիգգաթ լազըմ տըր: Պինաէնալէյհ, իլք չօճուգլուգ այլարըն օլուր օլմազ պիր թավսիյէ թավսիյէ իւզրէ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ նամ մամուլի գուլլանըլմալըտըր: Չօճուգ մէզքիւր ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐի քէմալը իշթիհա իլէ եէյօր վէ եէտիքճէ սէմիրմէքտէ գուվվէթլէնիյօր խոշ: Շու վէճհիլէ իւչիւ եէ-քէչ վէ իչմէսի զըղ օլարագ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ իլէ պէչ էվվէլ պէսլէնմէկ համ օլան պէչ տէ կիւճլի գուվվէթլի վէ սաղլամ օլուր, ամմա խասթալըգ չէքմէքսիզին 25-30 եաշլարընա վարըր օլուր: Պինաէնալէյհ, վալիտէլէրէ չօճուգլարընը ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ իլէ պէսլէմէլէրինի թավսիյէ էյլէրիմ:

Բար. գաէ Պօնաբարթ սօգագընտա
Ն. 17
ՄԱՐԿԷՐԻԹ ԼԻԻՍԻԷՆ

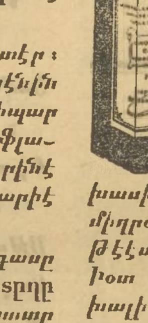
ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ Տէրսաատէթ վէ թաշրա էճզախանէլէրինտէ վէ էճզա տէբօլարընտա սաթըլըր:

ԳՈՒՄ ԹԱՇ ՎԷ ՊԷՕՊՐԷՔ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐԸ

ՆԻԳՐԻՍ ԵԷԼԼԷՐԻ ՎԷ ՏԱՄԼԱ.

ՆԻԳՐԻՍ եէլլէրինի վէ տամլայը թէտավի իթմէք վէ մէզքիւր խասթալըգլարըն գուհուրընտէն էվվէլ էօնիւնիւ ալմագ վէ թէքէրրիւրինի մէն էյլէմէք իչին խօրասըն թօզթու հասըլ էթմէսինի մէն, վէ հասըլ օլան թօզթուլարը էրիտիպ տէֆ էթմէք չարէսը էվվէլ տիր: «Բիբէրազին Միտի» խաթիմէսը իլէ պու մուվաֆֆագիյէթի էլտէ էտիլմիշ, վէ խօրատ եօլու իլէ պէօպրէքլէրտէ հասըլ օլան թօզթու վէ գում վէ թաշըն տագըլմասընը ճերրահիյէյէ հաճէթ գալմագսըզըն էրիյիփ խարիճէ չըգարըր, պու վասըթա իլէ Նիգրիս եէլլէրի վէ թամլանըն սուրէթի գաթիյէտէ թէտավի խավինի պինէրճէ թէճրուպէլէրլէ թահագգուգ իթմիշ օլտուղընտան, մէզքիւր խաստալըգլարըն հէր նէվինտէն մուզթարիփ օլանլարա «Բիբէրազին Միտի»յի չէչէսի իւզէրինտէքի էօլչիւ մուճիպինճէ հէր հալտէ կիւնտէ պիր գաչ տէֆա իսթիմալ էթմէլէրինի թավսիյէ էտէն մէշհուր թապիպլէրի թավսիյէ էթմիշ տիրլէր: Հէր էճզախանէլէրտէ վէ տէբօլարտա սաթըլըր:

ԻՕՏՕՆ ՌՕՊԻՆ



Ֆրէնկի, խուրէք վէ պէօպրէք խաստալըգլարընը սապ ճիլտէրին կէնիշլէնմէսի, տամարլարըն սէրթլէշմէսի վէ րիւմաթիզմէ խաստալըգլարընըն տէվասը վէ եա տամար սէրթլէշմէսի իլէ րօմաթիզմայէ իսթիտատը օլանլար ալէլումում Իօտուն խուրթիման իտէր, զիրա Իօտոնըն էսասը օլան Իօտ էն միւէսսիր վէ մէզգուր թէսիրինի եասըն տէր քի խասթալըգլարըն էքսէրիսինի մէն էտէր. մա մաֆիհ Իօտ վէ եա Իօտըն մամուլաթ էտէճէճէտէն խալիս օլմագ եանի ճիլտին մէտատը մաղարամէ մուէֆիգ օլուր: Տօքթ. Ռօպէն պու ֆէնտալըըն էճնիպի ալմա-էմէլիյէ Իօտօն Ռօպէն նամ իլաճը քէչֆ էտէ մուվաֆֆագ օլմըշ ալր քի Ֆրանսա-նըն մուչքիլէ պէնտինտէ թըպպ տարիւլֆիւնունըր թարաֆընտան թագտիր վէ Իօտըն չիֆաըտ իսթիմալը պիր պէնչ կէօրիւլիւպ վէ մագարաթըն պիլէքրուր որ օլմագ իւզէրէ խասթալարա թավսիյէ իթմիչտիր:

Իօտօն Ռօպէն պէօյիւք էճզախանէ վէ էճզա տէբօլարընտա սաթըլըր:

ՌՕՍԻԱ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Հազմէթլու իմբէրաթօր հազրէթլէրինին 1881 մարտ 20 թարիխլի էմրնամէսիյլէ մէյտանա կէլմիշ տիր.

Գումբանեանըն մէրքէզի Բէյթէրսպուրկտա գումբանեանըն օթէլինտէ տիր:

Գումբանեանըն թէքմիլ թէէտիյէ օլունան սէրմայէսի 10,666,666 ֆր. տըր:

Իհթիյաթ ագչէսի 187,322,000 ֆր. տան զիյատէ տիր:

Գումբանեանըն սիկուրթա եապըլանլարա թէմինաթ օլմագ թազմինաթ վէ սէրմայէլէրի 581,115,000 ֆրգ. տըր:

1908 սէնէսի զարֆընտա «բրիմ» վէ ֆայիզլէր 83 միլիոն 232 պին ֆր. տըր:

Գումբանեա զայէթ էհվէն շէրայիթլէ եանկըննա գարշը սիկուրթա իտէր

Նագլիյաթ թէհլիքէլէրինէ գարշը սիկուրթա իտէր

Հայաթ սիկուրթա իտէր:

Հէր նէվի գազալարա գարշը սիկուրթա իտէր

Տէմիր եօլը վէ վաբօրլա եօլճուլուգ գազալարընա գարշը սիկուրթա իտէր:

Ճնատ ամէլէլէրի գազալարընա գարշը սիկուրթա իտէր:

Հէր նէվի մալումաթ ալմագ իչին Գալաթասա Վօյվօտա սօգագընտա Ազարեան խանընտա Տէրսաատէթ չիւպէսինէ վէ եա Սթամպօլտա Աչըր էֆ. ճատտէսի սօգագընտա Տիլսիզզատէ խանը Նօ. 26յա մուրաճաաթ օլունա:

Տէրսաատէթ չիւպէսի միւտիրի
Ա. ՀԻՒՐՄԻՒԶ

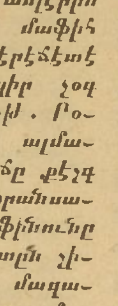
ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵ"ՍԸ
ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

1892 2)14 օգոստոս (20 սէֆէր 1310) թարիխլի ֆէրմանը Հիւմայունը ձէնապը Բատիշահի մանթուգը մուճիպինճէ թէշէքքիւլ իթմիշ տիր:

Գալաթասա Հէզարէն սօգագընտա Գօ-Օպէրաթիվ մաղազասը գարշըսընտա քեաին Նազըր խանընտա 14 նումէրոյը խարէի մէրքէզիյէյէ վէ մէվաքի թէյէյէ մուրաճաաթ օլունապիլիր:

Սթամպօլտա Եէնի ճամի ավլուսընտա Պանգը Օսմանի չիւպէսի:
» Պաղչէ Գաբուսընտա Շէյխ իւլ Իսլամ խանընտա 10 նումէրօտա Իսրաիլ Սասոգ էֆ.
» Վէզնէճիլէրտէ Ասպտի պէյ վէ գումբանեասը:
» Պաղչէ գաբուսընտա Լիմին էօնիւնտէ Իզմիր սօգագընտա Այմէլօգլու էֆ.:
Գատըքէօյինտէ Չարշը ճատտէսինտէ Մնաս Ամասեան
Գատըքէօյինտէ Մօտա ճատտէսինտէ Անթիքա էֆ.
Պէօյիւքտէրէտէ Ա. Տէմարճի էֆ.
Պէյօղլունտա ճատտէի Քէպիրտէ Օսմանլը Պանգասը չիւպէսի.
Էրէնքէօյինտէ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ չիւպէսի գուրպինտէ Թէօլօգօս Եուանիտէս էֆ.
Գալաթասա Թիճէլ խանընտա Ա. Բիրժանց էֆ.
Պէօյլէք Ատասա Ըէսսէլ էֆ.
Մագրիքէօյինտէ Սթասիոն ճատտէսինտէ Ա. Անիկլիատէս էֆ.

ՔԷՄԻՔ ՎԷ ՍԸՆԸՐ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐԸՆ ՏԷՖԻ



ԿԼԻՍԷՐՕ ՖՕՍՖԱԹ ՌՕՊԷՆ սինիր վէ քէմիք խասթալըգլարընըն հէր նէվինի սուրէթը գաթիյէտէ թէտավի իտէր. ֆաիտէլի կիպի, զըտասըզլըգ, ֆէնա ալըշմըշ վէ վիւճուտ եօրղունլուղը վէ հէր նէվի սինիր խաստալըգլարընըն վէ քէմիքլէրի զայիֆ կիւչսիւզ օլանլարըն վէ աճզ եատաքլարընտա մէյտանա կէլէն վիրուսլըգ մէն իտէր:

Իլաճլարըն թասնիֆի էմրինտէ բէք զիյատէ մուսգիլէթ պուլունան Բարիզ թըպպ տարիւլֆիւնունի Գիլպէրթ Ֆօսֆաթ Ռօպէնի թավսիյէ վէ էհէմիյէթ սինիր վէ քէմիք խաստալըգլարընըն հէր նէվի եանը եարըմ պաչ աղրըսը, ուզգուն վէ գիւճսիւզ իսթիրահաթ թէհսիլի վէ Նէվրասթէնի, խիճ պիւյիւմէսի քէմիք գուրուլուգ վէ քէմիք համիլէ վէ քէմիք գուսուրլարընըն ֆէվգէլատէ թասվիյէ մուճէէտտէտէն թավսիյէ իթմիչ տիր: Հէր պէօյիւք էճզախանէ վէ էճզա տէբօլարընտա սաթըլըր:

ԱՄԷՆԷՆ ԱԶԴՈՒ ԵՒ ԱՄԷՆԷՆ ՔԱՂՑՐԱՀԱՄ ԴԵՂԸ

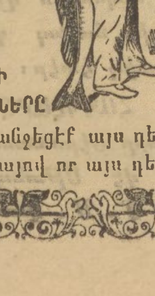
Ինչո՞ւ համար ձեր մանուկներր սնօգուտ եւ զանեցուցիչ դեղեր առնել ստիպելու անգթութիւնն ունենաք, քանի որ մանկական ամեն հիւանդութեանց անվրեպ դեղը եղող

ԷՄԻՒԼՍԻՕՆ ՍՔՕԹԸ

անոնց կողմէ պիտի ընդունուի անուշ դեղեներուն իբրեւ ամենէն աւելի ախորժահամը:

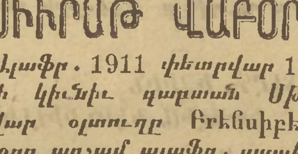
Հիմնական եւ ազդու դեղ ընդդէմ Հաքքուխի, Հազի, Ցնցղատապի (Պռօնշիթ), Կապոյտ Հազի, ակռայ հանելու յատուկ տկարութեանց, Ոսկրաբեկութեան, Խոյլի (տռաման). Էգզէմա եւ Անարիւնութեան (անէմիա):

ԿԸ ՏԱԽՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ



ԿԸ ՏԱԽՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ

Միշտ պահանջեցէք այս դեղը սրյն «Ձկնորս» մարքայով որ այս դեղին յատուկ է:



ՌՈՒՄԱՆԻԱ
ՍԻՒՐԱԹ ՎԱՊՕՐԼԱՐԸ

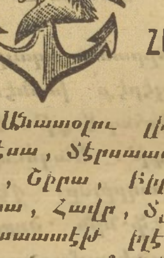
Ալաֆր. 1911 փեպրվար 13բազար էրթէսի կիւնիւ գարաամ Սթօյանօվիչին սիւվար օլտուղը Բրէնսիբէսա Մարիա վաբօրը ագշամ ալաֆր. սաաթ 6տա Իզմիրէ հարաքէթ իտէճէք տիր: Միւտտէթը սէֆէր 18 սաաթ:

Ալաֆր. փետր.ըն 14ինճի սալը կիւնիւ ազշամ սաաթ 3տէ գարաամ Մարկիւլեանիւսըն սիւվար օլտուղը Իմբէրաթրիչ Թրայան վաբօրը Քէօսթէնճէյէ, (Քէօսթէնճէ թարիգիյլէ եվրօբանըն հէր թարաֆընա չըմէնտըֆէրլէրէ թէսատիւֆ իտէր) (միւտտէթը սէյահաթ 12 սաաթ տըր.)

Ալաֆր. փետր.ըն 17 ինճի ճումաա կիւնիւ ազշամ սաաթ 4տէ գարաամ Բէրէնճեանըն սիւվար օլտուղը Իմբէրաթրիչ Թրայան վաբօրը Բիրէ վէ Իսքէնտէրիյէյէ, (Սթամպօլտան Բիրէյէ 22 սաաթ վէ Բիրէտէն Իսքէնտէրիյէյէ 30 սաաթտա կիտէճէք տիր:)

Ալաֆր. փետր.ըն 18 ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ ազշամ սաաթ 3տէ գարաամ Սթօյանօվիչին սիւվար օլտուղը Բրէնսիբէսա Մարիա վաբօրը Քէօսթէնճէյէ, (Քէօսթէնճէ թարիգիյլէ եվրօբանըն հէր թարաֆընա չըմէնտըֆէրլէրէ թէսատիւֆ իտէր. (միւտտէթը սէյահաթ 12 սաաթ)

Հէր նէվ մալումաթ ալմագ իւզրէ Մ. Վ.-Հ. ՄԻՒԼԼԷՐ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸՆԱ մուրաճաաթ իտէլիլիր: Ռումանիա վաբօր գումբանեասընըն մէրքէզի աճէնթէսի Գալաթա բըրխըթընտա, Աճէնթէ վէքիլէթի Սթամպօլտա Պաղչէ գաբուսընտա Թէվֆիգ պէյ խանընտա տըր:



ՄԷՍԱԺԸՐԻ
ՄԱՐԻԹԻՄ
ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարը Պաթում, Օտէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բամբռա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքիրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսըր արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր:

ՎԻՒՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷԼԼԷՆԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. Փետրվարըն 20ինճի բ.էրթ. կիւնիւ «Մէտօգ» Մարսիլիատան:

Ալաֆր. Փետրվարըն 15 ինճի չարչ. ազշամը «Նիկէր» Մարսիլիատան:

Ալաֆր. Փետրվարըն 14ինճի սալը կիւնիւ «Մէմֆիս» Մարսիլիատան:

ՀԱՐԱՔԷԹ ԷՏԷՃԷՔ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. Փետրվարըն 15ինճի չարչ. կիւնիւ ազշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ Գարատան Պայրի սիւվար օլտուղը «Մէմֆիս» վաբօրը Սամսուն, Տրապիզօն վէ Պաթումա:

Ալաֆր. Փետրվարըն 16ընճը բէնշէնպիհ կիւնիւ ազշամ ալաֆր. սաաթ 3տէ գարաան Բօղազեանին սիւվար օլտուղը «Նիկէր» վաբօրը Իզմիր, Ռատօս, Պէյրութ Լարնագա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն Լաթագիա, Թարապլուս, Պէյրութ, Եաֆա վէ Հայֆայա. (Պէյրութտա իլք օղրայըշտա Բօրթ Սայիտ վէ Իսքէնտէրիյէ իչին աքթարմա:)

Ալաֆր. Փետրվարըն 20ինճի բ.էրթ. կիւնիւ ազշամ Ալաֆր. սաաթ 4 տէ գարաան սիւվար օլտուղը «Մէտօգ» Օտէսայա:

Գումբանիա տօղրուտան տօղրույա ՓԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, ԷՖՍԼԷՊԷՆ, ԺԸՆԷՎ, ՎԷ ՓԱՐԻ ԼԻՕՆ — ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ շըմէնտիֆէրլէրինին էն իւչէք սէյահաթլարը իչին տախի պիլէթ վէրէպիլիր:

1ինճի մէվգը.— Բարիզ իչին 275 ֆր. Մարսիլիա իչին 260 ֆր.:

2ինճի մէվգը.— Բարիզ իչին 200 ֆր. Մարսիլիա իչին 160 ֆր.:

ԹԻՒՃՃԱՐ ԷՇԵԱՍԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻՉԻՒՆ

1ինճի մէվգը.— Բարիզ իչին 200 ֆր. Մարսիլիա իչին 160 ֆր.:

Ֆամիլեա իլէ կիտէնլէր իչին խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթ իրաէ օլունուր կիպի, Հինտիսթան, Չին, Ճաբօն, Աւսթրալիա վէ Մատակասգար իչին տէ ազիմէթ ավտէթ պիլէթի տախի վէրիլիր:

Տահա զիյատէ մալումաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր Գալաթատա Մօմխանէտէ Սիւթէ Ֆրանսէզտէ մէրքէզ աճէնթէլիքինէ վէ Սթամպօլտա Պաղչէ Գաբուսընտա կէօմրիւք գուրպինտէ աճէնթէլիքինէ մուրաճաաթ իտէպիլիրլէր:

ՄԻՒՏԻՐԻ ՄԷՍՈՒԼ
ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՏԷՕՅՉԷ ՊԱՆԳ ՕՐԻԱՆԹ Ա. Կ.
ԱԼՄԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Պերլին, Համպուրկ, Սթանպօլ, Պրուսա, Մերսին, Ադանա, Տեսէ Արաբ, Եսկիշեհիր, Հալէպ, Իսկենտերիյէ, Գահիրէ, Մանսուրա, Մինիէ, Թանթա, Պէնի Սուէֆ, Մուսուլ, Թանճէր, Գազապլանքա:

Տէրսաատէթ Ալման գօնսօլոսխանէսի մուգապիլինտէ (1906 յունվ. 31տէ) Տրէզտնէր Պանգ, Ա. Շաֆհաուզէնշէր Պանգ ֆէրայն վէ Նացիոնալ Պանգ ֆիւր Տէօյչլանտ թարաֆընտան մուէսսէս.

Մէրքէզը Գալաթասա Վօյվօտա ճատտէսինտէ Ցակօբեան խանը
Սթանպօլ չիւպէսի Տիլսիզզատէ խանը
Խուսուսի էմպաա ամպարը. Կիւլպէնկեան վէ Լսայեան խանը Սիրքէճի
Պէօյօղլու չիւպէսի, Ճատտէի քէպիր Նօ. 407 (Եանը պիրախանէսի գարշըսընտա):
Գատըքէօյ չիւպէսի Իսկէլէնին գարշըսընտա:

Ճումաա կիւնլէրի սաաթ 9.50տան 4է գատար
Բազար հէր կիւն Ալաֆր. սաաթ 0.50տան սաաթ 1է գատար:

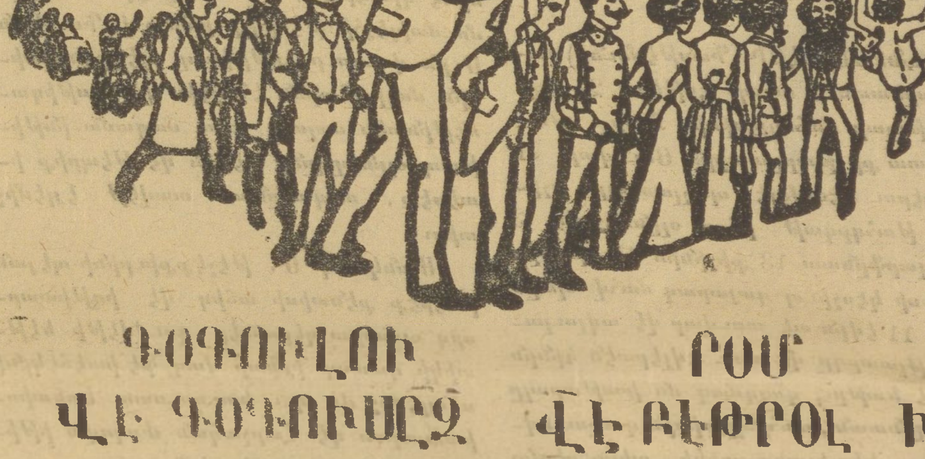
Մէզքիւր պանգանըն թասարրուֆ գասասը տախի օլուպ, պու գասայա բարա թէվտի իտէնլէրէ 1,000 լիրայա գատար օլան մէպալիղ իչին 100տէ 3.50 1,000 լիրատան զիյատէ մէպալիղ իչին 100տէ իւչ ֆաիզ իթա էյլէր:

Պանգընըն պէրապէր պանգա գէյֆիյէթի էվվէլէն մահալլի կազէթալարըն իլան իթտիրմէքլէ չարթլարը փալիզին մըզաարրըր թէզեհար վէ եա թէնզիլ էթմէկ սէլահիյէթինի մուհաֆազա էյլէր. Թէվտի խուսուսէ էմալլասսան 200 լիրայա գատար օլան մէպլաղ խըթէնիլօքլի զէման կէրի ալընապիլիր, 200տէն 1,000 լիրայա գատար օլան մէպալիղի կէրի ալմագ իչին 8 կիւն էվվէլ, 1,000 լիրայը մուդթէճավիզ ագչէյի խաբէրտար իչին տէ 30 կիւն էվվէլ պանգայա իխպարը քէյֆիյէթ իթմէք լազըմ իտէր:

Մէզքիւր պանգա Գալաթա պօրսասը իլէ էճնէպի պօրսալարընտա մութէալլիգ սըրարրըչլարը տախի չէրաիթը մուեաթէտիլէ իլէ գապուլ էյլէտիկի կիպի, վէսաթէթիյէ իշթիրա խօրլէն թահվիլաթըն էմրը մուհաֆազասը զըմնընտա պիր սէնէ իչին պըրճա իւճրէթ ալմազ:

Թրէնտ Ֆօնտէ էմլաքին թահվիլաթըն ամորթիսման քէշիտէսինէ պագըպ պաշ թէքալիֆէ խօլիտէյինտէ հուսուսի կէլէճէք զարարա գարշը թահվիլլաթը մէզքիւրէյի սիկուրթա էյլէր:

ՍԱՁԼԱՐԸՆ ՃՕՂԱԼՄԱՍԸ ԻՉԻՒՆ
ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ



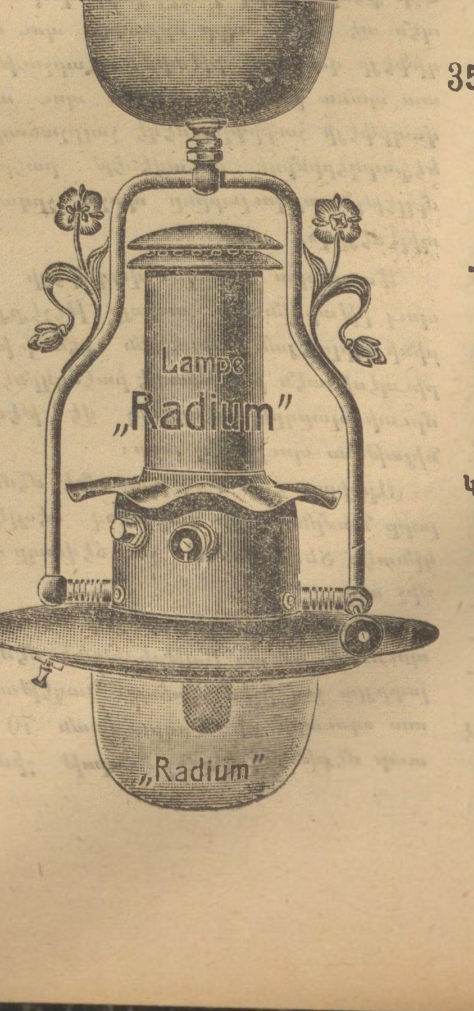
ԳՕԳՈՒԼՕՐ ՌՕՄ
ՎԷ ԳՕՄՈՒՍԸՃ ՎԷ ԲԷԹՐՕԼ ԻԼԷ
ՊԻՐ ՏԷՖԱ ԹԷՃՐԻՒՊԷՍԻ ՔԻՖԱՅԷԹ ԻՏԷՐ

[illegible]

Ծէնէրալ տէբօսու.— Միլանօտա ՄԻԿՕՆ վէ շիւրէքեասը:
Սթանպօլ տէբօսու — Պէյօղլունտա Բրիւնէլ խանընտա Մ. Ալպէրթի: Գալաթասա Մ. Սթավրօ Եանօբուլօս:
Թիւրքիա իչին եէկեանէ աճէնթէսի Մ. Մաճիօրօ, Թօբալեան խանընտա:
Տէրսաատէթտէ Մ. Մէզիքի վէ շիւրէքեասը Մ. Մէզիքի վէ Վէնտան էֆ. Գօստանեանըն էճզա տէբօլարընտա, Գալաթասա Իօզէֆ էֆ. Հիսար, պէյօղլունտա Պօնմարշէտէ, Տէրվիշ սօգագընտա Մ. բէրուքէր Իզիտօր Լոգանտօբուլօ, վէ պէօյիւք բարֆիւմէրի, Տրօկրի վէ էճզախանէլէր վէ բէրուքէր տիւքքեանլարընտա պուլունուր:
Թիւրքիա իչին եէկեանէ աճէնթէսի Մ. Մաճիօրօ, Թօբալեան խանընտա

ԱԼԱՅՈՒՆՏ ՔԷՕԹԱՀԷԱ ՇԻՒՊԷՍԻ

ԱԶԻՄԷԹ			ԱՎՏԷԹ		
ԴԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍԸ	322	324	ԴԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍԸ	321	323
	Է. Ն.	Է. Ն.		Է. Ն.	Է. Ն.
ՄԹԱՍԻՕՆ	Սպհ.	Ագչ.	ՄԹԱՍԻՕՆ	Սպհ.	Ագչ.
Ալայունտ հարէքէթ	7 35	5 45	Քէօթահէա հարաքէթ	6 38	4 32
Քէօթահէա մուվասալէթ	7 55	6 5	Ալայունտ մուվասալէթ	6 58	4 52



ՌԱՏԻՈՒՄ ԼԱՄՊԱԼԱՐԸ
ԿԷԹԻՐԻԼՄԻՇԼԷՐ ՏԻՐ
Գազ աեաղը ֆիթիլ իլէ
ՊԷՅԱԶ ՊԱՐԼԱ. ՊԻՐ ԸՇԸԳ
ԷՐԻՅՕՐԼԱՐ
350 ՄՈՄ ԳՈՒՎՎԷԹԻՆՏԷ ՏԻՐԼԷՐ
ՎԷ
12 ՍԱԱԹՏԱ 300 ՏԻՐՀԷՄ ԿԱԶ
ՍԱՐՖ ՕԼՈՒՆՈՒՐ

Նիքէլէի կիւզէլ լամպաները ֆիյաթը
5 1/2 ՕՍՄ. ԼԻՐԱՏԸ
ՊԱՂՉԷ ՎԷ ՍՕՖԱԼԱՐ ԻՉԻՒՆ
6 ԼԻՐԱ
Կյոք բոմբ մանօօն, զալը, խունը
վէ չէնկէլ հէբսի պիրլիքտէ

ՇԱՐԳ ԻՉԻՒՆ ԵԷԿԱՆԷ ՏԷՊՕՍԸ
ԺԱՆ Բ. ԷՄԻՐՁԷ
Սեպեթ խանը Քօ Օբէրաքիվ
Գարշըսընտա
ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ-ԳԱԼԱԹԱ